3M X75 Multimedia-Projektor Benutzerhandbuch



Vielen Dank, dass Sie diesen Projektor erworben haben.

▲**VORSICHT** ► Ehe Sie das Gerät benutzen, lesen Sie das "Sicherheitsanleitung des Geräts" und dieses Handbuch sorgfältig, um zu gewährleisten, dass Sie die Funktion des Gerätes verstanden haben. Verwahren Sie die Handbücher nach dem Lesen an einem sicheren Platz.

Über diese Bedienungsanleitung

In dieser Anleitung werden verschiedene Symbole verwendet. Die Bedeutung dieser Symbole ist im Folgenden beschrieben.

- **WARNUNG** Dieses Symbol weist auf Information hin, die bei Nichtbeachtung möglicherweise zu Unfällen mit Verletzungen oder sogar Todesfolge führen kann.
- ▲ VORSICHT Dieses Symbol weist auf Information hin, die bei Nichtbeachtung möglicherweise zu Unfällen mit Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

Bitte beachten Sie die Seiten, auf die nach diesem Symbol hingewiesen wird.

HINWEIS • Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige in diesem Handbuch enthaltene Fehler.

• Die Vervielfältigung, Übertragung oder Verwendung dieses Dokuments oder dessen Inhalts ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung nicht gestattet.

ANERKENNUNG VON WARENZEICHEN

- VGA und XGA sind eingetragene Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Apple und Mac sind eingetragene Warenzeichen von Apple Computer, Inc.
- VESA und SVGA sind Warenzeichen der Video Electronics Standard Association.
- Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Internet Explorer ist ein Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Netscape ist ein eingetragenes Warenzeichen der Netscape Communications Corporation. Alle anderen Warenzeichen befinden sich im Besitz ihrer jeweiligen Eigentümer.

Inhalt

Inhalt

Über diese Bedienungsanleitung .	. 1
Inhalt	2
Projektormerkmale	3
Vorbereitungen	3
Über den lieferumfang	. 3
Teilebezeichnungen	4
Projektor	. 4
Bedintasten	. 5
Fernbedienung	. 5
Einrichten	6
Anbringen der Objektivkappe	. 6
Augrighten des Breichters über die	. /
Austicitien des Projektors uber die	Q
Über die Filterabdeckung für	. 0
umaekehrte Verwendung	. 9
Anschliessen der geräte	10
Stromversorgung anschließen	13
Fernbedienung	14
Laser-Zeiger	14
Einsetzen von batterien	14
Verwendung der Fernbedienung	15
Gerät ein/aus	16
Einschalten des geräts	16
Ausschalten des geräts	16
Betriebszustand	17
Einstellen der Lautstärke	17
Fin Eingangssignal wählen	17
Finstellung der Projektionswandeinstellung	a 17
mit der ONE-TOUCH-Taste	, 18
Wahl eines Seitenverhältnisses	18
Einstellen von Zoom und Fokus	18
Korrigieren von keystone-verzerrungen	19
Einstellung der Position	19
Korrektur der Trapezverzerrung	20
Merkmals	20
Einfrieren des Bildschirms	21
Kurzzeitiges Schwarzabtasten des	
Bildschirms	21
Bedienung des Computerbildschirms	22
Multifunktionseinstellungen	23

ш

- Menü VIDEO Qlty. 31 PROGRESSIV, 3D-YCS, VIDEO NR

- Menü NETZWERK. 40 DHCP, IP-ADRESSE, SUBNET-MASKE, VORGABE-GATEWAY, INFORMAT.

Wartung	44
Lampe	44
Luftfilter	46
Sonstige Pflege	47
Fehlersuche	48
Verwandte Meldungen	48
Informationen zu den Änzeigelampen	50
Anzeichen, die auf keinen Gerätefehler	r
hinweisen	52
Technische Daten	54
Zubehör	56

2

Projektormerkmale

Dieser Projektor dient zur Projektion verschiedener Computersignale, ebenso wie von NTSC/PAL/SECAM-Videosignalen auf eine Projektionsfläche. Erfordert nur wenig Platz zur Aufstellung und erzielt große Bilder aus kurzem Abstand.

O Hohe Helligkeit

Neu entwickelte 230W UHB (ultra-helle) Lampe erzielt ein helleres Projektionsbild. Das Bild ist hell und scharf genug, um in hellen Räumen projiziert zu werden.

• Niedriges Betriebsgeräusch

STILLMODUS dient zum Verringern akustischen Rauschens für ruhigeren Betrieb. Perfekt zur Verwendung in dunklen Räumen geeignet, wo niedriges Geräusch wichtiger als hohe Lichtstärke ist.

Reiche Konnektivität

Dieser Projektor hat eine Reihe verschiedener E/A-Anschlüsse. Anschluss an verschiedene Signalquellen wie PC, DVD usw. ist leicht möglich. Die reiche Konnektivität bietet Ihnen weitere Optionen, um Ihre Präsentationen eindruckend zu gestalten.

O Kompaktes Gehäuse

Auch mit seinen zahlreichen Merkmalen ist dieser Projektor äußerst kompakt und flach, was Ihnen mehr Flexibilität und Einsatzfähigkeit an verschiedenen Orten bietet.

Vorbereitungen

Über den Lieferumfang

Im Lieferumfang Ihres Projektors sollten die unten abgebildeten Teile enthalten sein. Falls Teile fehlen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

HINWEIS • Bewahren Sie das Originalverpackungsmaterial für späteren Transport auf. Beim Transport des Projektors verwenden Sie immer das originale Verpackungsmaterial. Seien Sie besonders beim Objektivteil vorsichtig.



Projektor



Benutzerhandbuch Sicherheitsanleirung des Gerät Schnelles AnfangsHandbuch Garantie



Fernbedienung (mit zwei Batterienvom Typ AA)



Filterabdeckung für umgekehrte Verwendung



VGA-Kabel

Netzanschluß Kabel (US, UK, Europe)



Kabel RCA Kabel RCA Komponente Audio/Video



ng USB Mauskabel





HINWEIS (*) Über den Neustartschalter: Dieser Projektor wird von einem eingebauten Mikroprozessor gesteuert. Unter bestimmten außergewöhnlichen Umständen kann es sein, dass der Projektor nicht richtig arbeitet und der Mikroprozessor zurückgesetzt werden muss. In diesem Fall drücken Sie bitte den Neustartschalter mit einem Cocktail-Stäbchen o.ä. zum Zurücksetzen des Projektors, und lassen Sie den Projektor vor dem Neustart mindestens 10 Minuten ohne Bedienung abkühlen. Der Neustartschalter darf nur in solchen außergewöhnlichen Umständen gedrückt werden.

4



Laser-Schalter (Im Inneren des Batteriefachdeckels) 1: Aktiviert die Laser-Funktion

2: Deaktiviert die Laser-Funktion

Einrichten

Einrichten

▲WARNUNG ► Stellen Sie den Projektor in einer stabilen, waagerechten Position auf. Durch Herunterfallen oder Umkippen können Verletzungen und/oder Schäden am Projektor verursacht werden. Verwendung eines beschädigten Projektors kann zu Bränden und/oder elektrischen Schlägen führen.

- Den Projektor nicht auf einer instabilen, geneigten oder vibrierenden Oberfläche aufstellen wie etwa auf einem wackeligen oder geneigten Ständer.
- Den Projektor nicht mit der Seite/Vorderseite/Rückseite nach oben gekippt aufstellen, ausgenommen bei der Wartung des Luftfilters.
- Bei umgekehrter Installation des Projektors die Zubehör-Filterabdeckung für umgekehrte Verwendung anbringen. Bei einer Deckeninstallation o.ä. wenden Sie vor der Installation an den Fachhändler.

Stellen Sie den Projektor an einem kühlen Ort auf und achten Sie auf ausreichende Lüftung. Die hohe Temperatur des Projektors kann zu Bränden, Verbrennungen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

- Die Lüftungsöffnungen des Projektors dürfen nicht verstopft, blockiert oder verdeckt werden.
- Lassen Sie einen Abstand von 30 mm oder mehr zu den Seiten und zu anderen Gegenständen wie Wänden.
- Stellen Sie den Projektor nicht auf metallischen Oberflächen oder solchen, die sich bei Hitze verformen, auf.
- Stellen Sie den Projektor nicht auf einem Teppich, Kissen oder Bettzeug auf.
- Den Projektor nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe heißer Gegenstände wie Heizkörpern aufstellen.
- Darauf achten, dass das Objektiv und die Lüftungsöffnungen des Projektors frei bleiben. Keine Gegenstände auf den Projektor stellen.
- Kleben Sie nichts auf die Unterseite des Projektors. Dieser Projektor hat auch Lüftungseinlassöffnungen an der Unterseite.

► Stellen Sie den Projektor nicht an einer Stelle auf, die nass wird. Fallenlassen des Projektors oder Verschütten von Flüssigkeit in den Projektor kann zu Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

• Stellen Sie den Projektor nicht im Badezimmer oder im Freien auf.

• Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter in die Nähe des Projektors.

▲ **VORSICHT** ► Rauchige, feuchte oder staubige Orte vermeiden. Aufstellung des Projektors an solch einem Ort kann zu Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

- Den Projektor nicht in der Nähe eines Luftbefeuchters, an rauchigen Orten oder in der Küche aufstellen.
- Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter in die Nähe des Projektors.

Stellen Sie die Richtung des Projektors ein, um zu verhindern, dass Licht direkt auf den Fernbedienungssensor des Projektors fällt.

Anbringen der Objektivkappe

Um ein Verlieren der Objektivkappe zu vermeiden, befestigen Sie diese mithilfe des Riemens an dem Projektor.







- 1. Befestigen Sie den Riemen an dem Riemenring der Objektivkappe.
- **2** Setzen Sie den Riemen in die Rille an der Niete.
- **2** Drücken Sie die Niete in das Loch des Riemens.
- 6

Anordnung

Die Bildgröße und den Projektionsabstand können Sie in den untenstehenden Abbildungen und Tabellen ablesen.

Die in der Tabelle enthaltenen Werte beziehen sich auf ein Bildschirmbild mit maximaler Größe :1024×768

- (a) Projektionsflächengröße (diagonal)
- (b) Abstand vom Projektor zur Leinwand (±10 %)
- (c) Höhe der Projektionsfl äche (±10%)





Bei 4:3 Bildformat

(a) Pro	ojektionsfl	(b) Pro	jektionsa	bstand [m(inch)]	(c) Proje	ktionsfl äc	henhöhe	[cm(inch)]
ächengrö	ße[inch(m)]	m	nin.	m	ax.	a	ab	a	uf
30	(0,8)	0,9	(35)	1,1	(42)	5	(2)	41	(16)
40	(1,0)	1,2	(47)	1,4	(57)	6	(2)	55	(22)
50	(1,3)	1,5	(59)	1,8	(71)	8	(3)	69	(27)
60	(1,5)	1,8	(71)	2,2	(86)	9	(4)	82	(32)
70	(1,8)	2,1	(83)	2,6	(100)	11	(4)	96	(38)
80	(2,0)	2,4	(96)	2,9	(115)	12	(5)	110	(43)
90	(2,3)	2,7	(108)	3,3	(130)	14	(5)	123	(49)
100	(2,5)	3,0	(120)	3,7	(144)	15	(6)	137	(54)
120	(3,0)	3,7	(144)	4,4	(174)	18	(7)	165	(65)
150	(3,8)	4,6	(181)	5,5	(217)	23	(9)	206	(81)
200	(5,1)	6,1	(241)	7,4	(291)	30	(12)	274	(108)
250	(6,4)	7,7	(302)	9,2	(364)	38	(15)	343	(135)
300	(7,6)	9,2	(363)	11,1	(437)	46	(18)	411	(162)

Bei 16:9 Bildformat

(a) Pro	jektionsfl	(b) Projektionsabstand [m(inch)]			(c) Projektionsfl ächenhöhe [cm(inch)				
ächengröl	Se[inch(m)]	m	in.	m	ax.	a	b	a	uf
30	(0,8)	1,0	(38)	1,2	(46)	-1	(0)	39	(15)
40	(1,0)	1,3	(51)	1,6	(62)	-2	(-1)	51	(20)
50	(1,3)	1,6	(65)	2,0	(78)	-2	(-1)	64	(25)
60	(1,5)	2,0	(78)	2,4	(94)	-2	(-1)	77	(30)
70	(1,8)	2,3	(91)	2,8	(110)	-3	(-1)	90	(35)
80	(2,0)	2,6	(104)	3,2	(126)	-3	(-1)	103	(41)
90	(2,3)	3,0	(117)	3,6	(141)	-4	(-1)	116	(46)
100	(2,5)	3,3	(131)	4,0	(157)	-4	(-2)	129	(51)
120	(3,0)	4,0	(157)	4,8	(189)	-5	(-2)	154	(61)
150	(3,8)	5,0	(197)	6,0	(237)	-6	(-2)	193	(76)
200	(5,1)	6,7	(263)	8,0	(317)	-8	(-3)	257	(101)
250	(6,4)	8,4	(329)	10,1	(396)	-10	(-4)	322	(127)
300	(7,6)	10,0	(395)	12,1	(476)	-12	(-5)	386	(152)

7

Einrichten

Ausrichten des Projektors über die einstellfüße

▲**WARNUNG** ► Stellen Sie nicht die Nivellierschraube des Projektors beim Betrieb oder kurz danach ein. Handhabung des heißen Projektors kann zu Bränden, Verbrennungen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

▲VORSICHT ► Halten Sie beim Drücken der Fußeinstellungstasten immer den Projektor fest, damit dieser nicht hinunterfällt, umkippt, Sie sich nicht Ihre Finger verletzen und es nicht zu Fehlfunktionen kommt. Um Beschädigungen des Projektors und Verletzungen zu vermeiden, halten sie den projektor immer fest, wenn Sie zur Einstellung der Projektorhöhe die Fußeinstellungstasten betätigen. ► Wenn nicht Neigung durch Einstellung der Nivelierfüße vorgenommen werden soll, stellen Sie den Projektor horizontal auf.

Wenn Sie den Projektionswinkel des Projektors einstellen oder Unebenheiten der Standfläche ausgleichen müssen, verwenden Sie hierzu die Einstellfüße. Der Projektionswinkel lässt sich so in einem Winkel von 0° bis 9° justieren.



Nivellierfüße Fußeinstellung

- Nachdem sichergestellt ist, dass der Projektor ausreichend abgekühlt ist, drücken und halten Sie die Nivelliertasten, während Sie den Projektor halten. Die Nivelliertasten und die Nivellierfüße befinden sich an beiden Seiten.
- Ziehen Sie den Projektor nach unten oder oben in die gewünschte Höhe, und lassen Sie dann die Fußeinstellungstasten wieder los. Dabei rasten die Fußeinstellungen ein.
- **3.** Falls erforderlich, können Sie auch die Standhöhe des Projektors verändern, indem Sie die Standfüße auf oder ab drehen.

Über die Filterabdeckung für umgekehrte Verwendung

▲WARNUNG ► Ersetzen Sie nicht die Filterabdeckung beim Betrieb oder kurz danach. Während der Projektor mit dem Stromnetz verbunden ist oder heiß ist, kann Handhabung kann zu elektrischen Schlägen, Bränden, Verbrennungen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen. Vor der Handhabung des Projektors stellen Sie sicher, dass der Netzschalter in Aus-Stellung ist und das Netzkabel nicht eingesteckt ist, und warten Sie mindestens 45 Minuten.

Bei umgekehrter Installation des Projektors bitte die Zubehör-Filterabdeckung für umgekehrte Verwendung anbringen. Diese ist höher als die gewöhnliche Filterabdeckung, deshalb Platz für Einlasslüftung lassen. Bitte dem folgenden Verfahren austauschen.



Zum Entfernen



Klauen des Luftfiltergehäuses



Filterabdeckung

Filterabdeckung für umgekehrte Verwendung

- Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Projektor richtig abgekühlt ist, drehen Sie den Projektor langsam um, so dass die Objektivseite nach oben weist. Achten Sie darauf, den Projektor nicht fallen zu lassen. Wenn der Projektor mit der Objektivseite nach oben gerichtet ist, den Projektor festhalten.
- 2. Haken Sie die Klauen des Luftfiltergehäuses aus, und ziehen Sie das Luftfiltergehäuse in Pfeilrichtung, um dieses abzunehmen.
- **3.** Ersetzen Sie die Filterabdeckung für umgekehrte Verwendung und lassen Sie sie an der richten Stelle einrasten.
- 4. Drehen Sie den Projektor langsam um, so dass die Oberseite nach oben weist.

Einrichten

Anschliessen der geräte

▲VORSICHT ► Schalten Sie vor dem Anschließen an den Projektor alle Geräte aus.
 Wenn versucht wird, ein eingeschaltetes Gerät an den Projektor anzuschließen, können sehr laute Geräusche oder andere Anormalitäten auftreten, die zu Fehlfunktion und/oder Schäden am Gerät und/oder Projektor führen können.
 ► Verwenden Sie nur die beiliegenden Kabel oder Kabel, welche die entsprechenden Voraussetzungen erfüllen. Einige Verbindungen müssen mit vorgefertigten, abgeschirmten Kabeln vorgenommen werden. Ein zu langes Kabel kann zu Bildverschlechterung führen. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler. Sind Kabel nur an einer Seite vorgefertigt und abgeschirmt, muss diese Seite mit dem Projektor verbunden werden.

▶ Prüfen Sie, ob Sie die Geräte mit dem richtigen Anschluss verbunden haben. Falls Sie Geräte falsch anschließen, kann dies u. U. zu Funktionsstörungen und/oder Beschädigungen am Gerät und/oder Projektor führen

HINWEIS • Denken Sie daran, wenn Sie ein Notebook/Laptop an den Projektor anschließen, dass der RGB-Ausgang des Rechners aktiviert werden muss (stellen Sie den Rechner auf CRT oder auf simultane Anzeige von LCD und CRT ein). Details hierzu finden Sie in dem Handbuch Ihres Rechners.

- Ziehen Sie zur Sicherheit die Schrauben der Stecker an.
- Manche Computer haben mehrere Display-Bildschirm-Modi. Manche dieser Modi sind möglicherweise nicht mit diesem Projektor kompatibel.
- Bei manchen RGB-Eingangsmodi ist der optionale Mac-Adapter erforderlich.

• Wenn die Bildauflösung auf einem Computer geändert wird, kann je nach Eingang die automatische Einstellfunktion einige Zeit in Anspruch nehmen und möglicherweise nicht fertiggestellt werden. In diesem Fall kann es sein, dass Sie nicht ein Wahlkästchen zur Wahl "Ja/Nein" für die neue Auflösung in Windows sehen. Dann wird die Auflösung auf Originalwert zurückgestellt. Es kann empfehlenswert sein, andere CRT- oder LCD-Monitore zur Änderung der Auflösung zu verwenden.

Informationen zur Plug & Play-Funktionalität

Plug-and-Play ist eine Funktion des Betriebssystems des Computers und dessen Peripheriegeräten (u.a. Display-Geräten).

Dieser Projektor ist mit VESA DDC 2B kompatibel. Plug-and-Play kann durch Anschließen dieses Projektors an Computer erzielt werden, die mit VESA DDC (Displaydatenkanal) kompatibel.

• Nutzen Sie den Vorteil dieser Funktion, indem Sie das als Zubehör mitgelieferte RGB-Kabel an den RGB IN1-Port (DDC 2B kompatibel) und/oder das optionale DVI-Kabel an den DVI-D-Port (DDC 2B kompatibel) anschließen. Plug-and-Play arbeitet vielleicht nicht richtig, wenn Sie einen anderen Typ von Anschluss versuchen.

• Bitte verwenden Sie Standard-Treiber in Ihrem Computer, da dieser Projektor ein Plugand-Play-Monitor ist.

• DVI des Modells X75 ist kompatibel mit HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) und kann daher das Video von mit HDCP-kompatiblen DVD-Playern usw. anzeigen. Falls jedoch die HDCP-Standards modifiziert werden, kann DVI des Modells X75 das Video von einem HDCP-kompatiblen Gerät vielleicht nicht anzeigen, wenn dieses in Übereinstimmung mit den modifizierten HDCP-Standards entwickelt wurde.



Beispiel der Verbindung mit einem Computer * AUDIO IN ist mit RGB IN1/2 und



Einrichten Beispiel der Verbindung mit einem Videorecorder/DVD-Player Audio/Video-Kabel (o) **4**-(]] 0 Video-Ausgang 40 0 (in the second s Audio-Ausgang (L) Audio-Ausgang (R) S-Video-Kabel • • • (C) 🕈 E 🗠 🏢 🏭 10000 90 . S-Video-Ausgang ۵ ۵ 與₀ ⊕[....]⊕ Audio-Ausgang (L) **-**.(0) k] ⊕ Audio-Ausgang (R) Audio-Kabel Komponenten Video-Kabel Komponenten Video-Ausgang @ **-::::::**@ & Y 🔘 🔶 -- 🛄 📖 👘 888 Св/Рв 🔘 🖛 - 🛄 📖 ⊕[....]⊕ 88 O - REMOTE CONTROL Cr/Pr 🗿 🗲 🗕 🛄 🛲 000 0 0 0 Audio-Ausgang (L) 🔘 🗲 🗆 📖 圓 لتققق Audio-Ausgang (R) 💿 🗲 🖃 Audio-Kabel



12

Stromversorgung anschließen

▲**WARNUNG** ► Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Netzkabel anschließen. Ist die Stromversorgung nicht korrekt angeschlossen, kann es zu FEUER und/oder zu einem STROMSCHLAG kommen.

• Verwenden Sie lediglich das Netzkabel aus dem Lieferumfang des Projektors. Nehmen Sie im Fall einer Beschädigung Kontakt mit Ihrem Händler auf.

• Stecken Sie den Netzstecker nur in Steckdosen, die über den für das Netzkabel angegebenen Spannungsbereich verfügen.

 Modifizieren Sie nie das Netzkabel. VERSUCHEN SIE NIEMALS, DEN MASSEANSCHLUSS DES DREIZINKIGEN STECKERS ZU MANIPULIEREN!



- Schließen Sie das Netzkabel an den AC-Stecker des Projektors an.
- 2. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose, so dass auch dieser festsitzt.

Fernbedienung

Laser-Zeiger

▲ WARNUNG ► Der Laserzeiger des Fernbedienungsteils wird anstelle eines Fingers oder Zeigestocks verwendet. Schauen Sie niemals direkt in das Laserfenster des Fernbedienungsteils, und richten Sie den Laserstrahl nicht direkt auf andere Personen. Laserstrahlen können das Sehvermögen gefährden. ▲ VORSICHT ► Verwendung anderer Regelvorrichtungen oder Einstellungen bzw. Durchführung anderer Verfahren als hier beschrieben kann zu gefährlicher Strahlungsexponierung führen.



Diese Fernbedienung hat einen Laserpointer anstelle eines Fingers oder Stabs. Der Laserstrah arbeitet, und die LASER INDICATOR leuchtet, während die Taste LASER gedrückt wird.

Einsetzen von batterien

▲ WARNUNG ► Behandeln Sie Batterien immer vorsichtig und verwenden Sie sie sachgemäß. Falsche Verwendung kann zu Batterieexplosion, Rissen oder Lecks führen, was zu Brandverletzungen und/oder Verschmutzung der umgebenden Umwelt führen kann. Verwenden Sie sie nur die vorgeschriebenen Batterien. Verwenden Sie nicht gleichzeitig Batterien anderer Sorten. Mischen Sie nicht frische und gebrauchte Batterien.

- Beim Einlegen sicherstellen, dass die Plus- und Minusklemmen der Batterie richtig ausgerichtet sind.
- Halten Sie die Batterie außer Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Batterien dürfen nicht aufgeladen, kurzgeschlossen, gelötet oder geöffnet werden.
- Werfen Sie Batterien niemals in ein Feuer oder in das Wasser. Bewahren Sie die Batterien an einem dunklen, kühlen und trockenen Ort auf.

• Falls die Batterie leck wird, die Batterieflüssigkeit sofort abwischen und die Batterie ersetzen. Falls Batterieflüssigkeit auf Haut oder Kleidung gerät, sofort mit Wasser abspülen.



- Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab. Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung zurück, und entfernen Sie ihn.
- Setzen Sie die Batterien ein.
- 2. Seizen Sie die beiden AA-Batterien mit Ausrichtung von Plus- und Minuspol ein, wie in der Fernbedienung angezeigt.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel. Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung zurück, bis er wieder einrastet.
- 14

Verwendung der Fernbedienung

▲VORSICHT ► Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit der Fernbedienung.
Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen und schützen Sie sie vor Stößen.
Lassen Sie die Fernbedienung nicht nass werden und legen Sie sie nicht auf nasse Gegenstände. Dadurch können Fehlfunktionen verursacht werden.
Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und lagern Sie sie an einem sicheren Ort, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden wollen.
Wechseln Sie die Batterien aus, wenn die Wirksamkeit der Fernbedienung nachlässt.
Wenn starkes Licht, wie z. B. direktes Sonnenlicht oder Licht von einer sehr

nahen Quelle (wie beispielsweise von einer Inverter-Leuchtstofflampe), auf den Fernbedienungssensor des Projektors trifft, funktioniert die Fernbedienung u. U. nicht mehr. Drehen Sie den Projektor so, dass kein direktes Licht auf den Fernbedienungssensor des Projektors gelangt.

Die Fernbedienung arbeitet mit dem Fernbedienungssensor des Projektors.



• Die Reichweite des Fernbedienungssensors ist 3 Meter mit einem 60-Grad-Bereich (30 Grad nach links und rechts vom Fernbedienungssensor).

 Auch ein am Bildschirm oder an ähnlicher Stelle reflektiertes Signal der Fernbedienung kann empfangen werden. Wenn es schwierig ist, die Fernbedienung direkt auf den IR-Empfänger auszurichten, versuchen Sie es mit einem reflektierten Signal.

• Da die Fernbedienung Signale per Infrarotlicht an den Projektor sendet (LED der Klasse 1), müssen Sie darauf achten, dass sich keine Gegenstände zwischen Ausgabesignal der Fernbedienung und Projektor befinden.

 Sie können die Fernbedienung verkabeln, indem Sie den Anschluss REMOTE CONTROL des Hauptgeräts über ein Audiokabel (Stereo-Kabel mit 3,5 mm-Ministecker) mit der Fernbedienung verbinden. Gerät ein/aus

▲ WARNUNG ► Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird ein starkes Licht abgegeben. Blicken Sie nicht in das Obiektiv oder in die Lüftungsöffnungen am Proiektor.

HINWEIS • Schalten Sie den Projektor in richtiger Reihenfolge ein und aus. Schalten Sie den Projektor immer ein, bevor Sie die angeschlossenen Geräte einschalten. Schalten Sie den Projektor erst dann aus, wenn die angeschlossenen Geräte bereits ausgeschaltet sind.



Einschalten des geräts

- Prüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß und fest im Projektor und in der Steckdose eingesteckt ist.
- 2. Entfernen Sie die Objektivkappe, und stellen Sie den Stromschalter auf die Position ON.

Die Netzanzeige leuchtet vollständig orangefarben auf. Warten Sie dann einige Sekunden lang, da die Tasten diese Sekunden lang nicht funktionieren können.

Drücken Sie die STANDBY/ON-Taste am Projektor oder der Fernbedienung. Die Lampe des Projektors leuchtet und die POWER-Anzeige blinkt grün.

Ist der Projektor betriebsbereit, hört die Kontrollleuchte auf zu blinken und leuchtet konstant grün.

Zur Anzeige des Bildes wählen Sie ein Eingangssignal entsprechend dem Abschnitt "Ein Eingangssignal wählen" (**11**7).

Ausschalten des geräts

- Drücken Sie die STANDBY/ON-Taste am Projektor
- oder der Fernbedienung. Die Meldung "Ausschalten?" wird ungefähr fünf Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie die STANDBY/ON-Taste am Projektor oder der Fernbedienung erneut, während die Meldung erscheint. Die Lampe des Projektors geht aus und die Anzeige POWER blinkt orange. Ist die Lampe abgekühlt, hört die POWER-Anzeige auf zu blinken und leuchtet konstant orange.
- POWER • (Blinkt orangefarben) (Vollständig orangefarben)

∠> Ausschalten?

 \bigcirc

(Vollständig orangefarben)

POWER

(Blinkt grün)

Л

POWER

(Vollständig grün)

Stellen Sie sicher, dass die Netzanzeige durchgehend orangefarben leuchtet, 3. und stellen Sie den Netzschalter auf OFF. Die POWER-Anzeige erlischt. Bringen Sie die Objektivkappe an.



Betriebszustand

Einstellen der Lautstärke

- Drücken Sie die VOLUME-Taste an der Fernbedienung. Ein Dialog erscheint im Bild, um bei der Einstellung der Lautstärke zu helfen.
- 2. Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼ zur Einstellung der Lautstärke. Drücken Sie die VOLUME-Taste erneut zum Schließen des Dialogs und Beenden dieses Vorgangs. Auch wenn Sie diesen Schritt nicht ausführen, wird das Dialogfeld nach wenigen Sekunden automatisch ausgeblendet.

Kurzzeitiges stummschalten des Klangs

Drücken Sie die MUTE-Taste an der Fernbedienung. Ein Dialog erscheint im Bild und zeigt an, dass Sie den Ton stummgeschaltet haben. Zum Wiederherstellen des Tons drücken Sie die MUTE- oder VOLUME-Taste. Auch wenn Sie diesen Schritt nicht ausführen, wird das Dialogfeld nach wenigen Sekunden automatisch ausgeblendet.

Ein eingangssignal wählen

Drücken Sie die INPUT-Taste am Projektor.

Bei jedem Drücken der Taste schaltet der Projektor seinen Eingangsanschluss um wie folgt.

- RGB IN1 → RGB IN2 → DVI-D – VIDEO ← S-VIDEO ← COMPONENT VIDEO ←
- 1. Drücken Sie die RGB-Taste an der Fernbedienung zum Wählen eines Eingangsanschlusses für das RGB-Signal. Bei jedem Drücken der Taste schaltet der Projektor seinen Anschluss RGB-Eingang um wie folgt.

RGB IN1 → RGB IN2 → DVI-D

- Wenn EIN für den Eintrag AUTOM. SUCHE in dem OPT.-Menü (138) ggewählt ist, dann überprüft der Projektor zuerst den aktuell gewählten Port. Falls an diesem Port kein Eingangssignal festgestellt wird, dann überprüft der Projektor die anderen Ports in der oben aufgeführten Reihenfolge.
- Drücken Sie die VIDEO-Taste an der Fernbedienung zum Wählen eines Eingangsanschlusses für das Video-Signal. Bei jedem Drücken der Taste schaltet der Projektor seinen Video-Anschluss um wie folgt. COMPONENT VIDEO → S-VIDEO → VIDEO
- dann überprüft der Projektor zuerst den aktuell gewählten Video-Port. Falls an diesem Port kein Eingangssignal festgestellt wird, dann beginnt der Projektor mit der Überprüfung der anderen Ports in der oben aufgeführten Reihenfolge. 17









Betriebszustand

Einstellung der Projektionswandeinstellung mit der ONE-TOUCH-Taste

- 1. Drücken Sie die ONE TOUCH-Taste der Fernbedienung. Dadurch werden jeweils die folgenden Funktionen aktiviert.
- O **Signalsuche:** Der Projektor schaltet zyklisch durch die Eingangsports, um ein Eingangssignal aufzufinden. Die

Suche wird vom aktuellen Anschluss gestartet. Sobald ein Eingangssignal aufgefunden wurde, stellt der Projektor die Suche ein und zeigt das Bild an. Falls kein Signal gefunden wird, kehrt der Projektor auf den vor dieser Operation gewählten Status zurück.

RGB IN1 → RGB IN2 → DVI-D → COMPONENT VIDEO → S-VIDEO → VIDEO \land

- Automatische Einstellung: Der Projektor stellt die Bildposition und -größe in dem RGB–Modus automatisch ein, und wählt automatisch den Signalmodus für den VIDEO-Eingang (¹²⁹).
- O Automatische Trapezverzerrungskorrektur: Der Projektor korrigiert automatisch die vertikalen Trapezverzerrungen, zu denen es aufgrund des (Vorwärts-/Rückwärts-) Einstellwinkels kommt.
- Diese Funktion wird nur ausgeführt, wenn ONE-TOUCH in dem OPT.-Menü auf EIN gestellt ist (138).

Wahl eines Seitenverhältnisses

- Drücken Sie die ASPECT-Taste an der Fernbedienung.
- Bei jedem Drücken der Taste schaltet der Projektor zwischen den Modi f
 ür das Seitenverh
 ältnis um.
 - O Bei einem RGB-Signal
 - $\begin{array}{c} \text{NORMAL} \rightarrow 4:3 \rightarrow 16:9 \\ \uparrow & | \end{array}$
 - O Bei einem Video-Signal / kein Signal
 4:3 → 16:9 → KLEIN
 ↑



- Der Modus NORMAL bewahrt das originale Seitenverhältnis des Eingangssignals.
- Bei einem HDTV-Signal von 1125i (1080i) oder 750p (720p) von COMPONENT VIDEO-Eingang kann nur der Modus 16:9 gewählt werden.
- Durch Ausführung der automatischen Einstellung wird die Seitenverhältnis-Einstellung initialisiert.

Einstellen von Zoom und Fokus

- 1. Verwenden Sie den Zoomknopf zur Einstellung der Projektionsflächengröße.
- 2. Verwenden Sie den Scharfstellring zum
 - Scharfstellen des Bildes.



MAGNETY PREZZE VOLUME MUTE MUTE MUTE MUTE MUTE MUTE MUTE MUTE MUTE

19

Betriebszustand

Korrigieren von keystone-verzerrungen

- 1 Drücken Sie die AUTO-Taste an der Fernbedienung.
 - O Bei einem RGB-Signal

Die vertikale Position, die horizontale Position, die Taktphase und die horizontale Größe werden automatisch eingestellt.

Stellen Sie vor Verwendung dieser Funktion sicher, dass das Anwendungsfenster auf die maximale Größe gestellt ist. Ein dunkles Bild wird möglicherweise nicht ordnungsgemäß eingestellt. Führen Sie die Einstellung mit einem hellen Bild aus.

O Bei einem Video-Signal

Das für das jeweilige Eingangssignal am besten geeignete Videoformat wird automatisch gewählt.

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn der AUTO-Modus beim Element VIDEOFORMAT im Menü EINGB gestellt ist (132). Beim Komponenten-Videosignal wird der Signaltyp automatisch unabhängig von dieser Funktion identifiziert.

• Der automatische Einstellvorgang erfordert etwa 10 Sekunden. Beachten Sie außerdem, dass er bei bestimmten Eingängen nicht richtig funktionieren kann.

Einstellung der Position

- 1. Drücken Sie die POSITION-Taste an der Fernbedienung. Die Anzeige "POSITION" erscheint im Bildschirm.
- Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼/◀/► zur Einstellung der Bildposition.

Um den Vorgang zurückzusetzen, drücken Sie die RESET-Taste an der Fernbedienung beim Betrieb.

Drücken Sie die POSITION-Taste erneut zum Beenden dieses Vorgangs. Auch wenn Sie nichts tun, wird der Dialog nach einigen Sekunden automatisch geschlossen.

- Wenn diese Funktion bei einem Videosignal ausgeführt wird, können gewisse Zusatzkomponenten wie ein Balken außerhalb des Bildes erscheinen.
- Diese Funktion arbeitet nicht, wenn der DVI-D-Eingangsport gewählt ist.





Betriebszustand

Korrektur der Trapezverzerrung

- 1 Drücken Sie die KEYSTONE-Taste an dem Projektor oder
- auf der Fernbedienung. Ein Dialog erscheint im Bild, um bei der Korrektur der Verzerrung zu helfen.
- Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼, um den AUTOMATISCH- oder MANUELL-Betrieb zu wählen, und drücken Sie danach die Taste ►, um Folgendes auszuführen.
 - AUTOMATISCH führt die vertikale Trapezverzerrungskorrektur automatisch aus. Die horizontale Trapezverzerrungskorrektur wird davon jedoch nicht unterstützt.
 - MANUELL zeigt einen Dialog für die horizontale und vertikale Trapezverzerrungskorrektur an.
 Wählen Sie diese Funktionen mit der Taste ►, und benutzen Sie die Tasten ▲/▼ für die Einstellung.

Drücken Sie die KEYSTONE-Taste erneut zum Schließen des Dialogs und Beenden dieses Vorgangs.

Auch wenn Sie diesen Schritt nicht ausführen, wird das Dialogfeld nach wenigen Sekunden automatisch ausgeblendet.

• Diese Funktion arbeitet bei bestimmten Eingangssignalen möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

KEYSTONE

MANUELL

OAUSFÜHREN D O +0 ⇔ +0

• Der Einstellbereich für die Korrektur ist bei verschiedenen Eingangssignalen unterschiedlich.

Verwendung des Vergrößerung-Merkmals

- Drücken Sie die ON-Taste von MAGNIFY auf der Fernbedienung. Die Anzeige "VERGRÖßERN" erscheint auf der Projektionswand (und verschwindet wieder nach einigen Sekunden, wenn Sie keinen Bedienungsvorgang ausführen), und der Projektor schaltet auf den VERGRÖßERN-Modus.
- 2. Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼ zur Einstellung des Vergrößerungsgrades. Zum Verschieben des Zoombereichs drücken Sie die POSITION-Taste im VERGRÖßERN-Modus, und betätigen Sie dann die Cursortasten ▲/▼/◀/► zum Verschieben des Bereichs. Zum Festlegen des Zoombereichs drücken Sie die POSITION-Taste erneut. Um den VERGRÖßERN-Modus zu beenden und den Bildschirm auf Normalbild zurückzuschalten, drücken Sie die OFF-Taste unter MAGNIFY an der Fernbedienung.
- Der Projektor beendet automatisch den VERGRÖßERN-Modus, wenn das Eingangssignal wechselt oder wenn ein Vorgang zur Änderung des Anzeigezustands (automatische Einstellung usw.) ausgeführt wird.
- Auch im VERGRÖßERN-Modus unterscheidet sich die Trapezverzerrung; sie wird wieder hergestellt, wenn der Projektor den VERGRÖßERN-Modus verlässt.

POSITION AUTO







Einfrieren des Bildschirms

- 1 Drücken Sie die FREEZE-Taste an der Fernbedienung.
- Die "EINFRIEREN"-Anzeige erscheint im Bildschirm, und der Projektor schaltet auf EINFRIEREN-Modus.

Zum Beenden des EINFRIEREN-Modus und zurückschalten des Bildschirm auf normal drücken Sie die FREEZE-Taste erneut.

- Der Projektor beendet automatisch den FREEZE-Modus, wenn das Eingangssignal umwechselt, oder wenn eine der Tasten STANDBY/ON, ONE TOUCH, RGB, VIDEO, BLANK, AUTO, ASPECT, VOLUME, MUTE, KEYSTONE, POSITION und MENU am Projektor oder an der Fernbedienung gedrückt wird.
- Wenn der Projektor längere Zeit ein Standbild projiziert, kann das Bild möglicherweise im LCD-Panel eingebrannt werden. Lassen Sie den Projektor nicht zu lange im EINFRIEREN-Modus.

Kurzzeitiges Schwarzabtasten des Bildschirms

1. Drücken Sie die BLANK-Taste an der Fernbedienung. Der Schwarzabtastungsbildschirm erscheint anstelle des Bildschirm-Eingangssignals. Siehe Gegenstand BLANK im Abschnitt BILDSCHIRM-Menü (135).

Drücken Sie die BLANK-Taste zum Entfernen des Schwarzabtast-Bildschirms und Zurückstellen auf Eingangssignal-Bildschirm.

• Der Projektor schaltet automatisch auf den Eingangssignal-Bildschirm zurück, wenn das Eingangssignal umwechselt, oder wenn eine Tasten am Projektor oder der Fernbedienung gedrückt wird, ausgenommen das Diskpad einschließlich der Mittentaste zum Linksklicken oder die rechte Maustaste.







Bedienung des Computerbildschirms

▲**VORSICHT** ► Fälschlicher Gebrauch der Steuerelemente von Maus/ Tastatur kann zu Beschädigungen an Ihrem Gerät führen.

• Bei Verwendung dieser Funktion darf nur der Computer angeschlossen sein.

• Vor dem Anschluss lesen Sie die Bedienungsanleitung des anzuschließenden Computers.

HINWEIS • In manchen Fällen ist es nicht möglich, Notebooks und andere Computer mit integrierten Zeigergeräten (z. B.einem Trackball) über diese Fernbedienung zu steuern. Wenn Sie ein solches Gerät verwenden, rufen Sie vor dem Anschließen die Systemsteuerung (BIOS) auf. Wählen Sie dort "externe Maus", und deaktivieren Sie das Zeigergerät. Außerdem funktioniert die Maus möglicherweise nicht, wenn der Computer nicht über das entsprechende Dienstprogramm verfügt. Weitere Einzelheiten darüber finden Sie im Handbuch über Ihre Computer-Hardware.

• Die USB-Steuerung kann unter Windows 95 OSR 2.1 oder höher verwendet werden. Eventuell kann die Fernbedienung nicht verwendet werden. Dies hängt von der Konfiguration Ihres Computers sowie von den Maustreibern ab.

• Die USB-Steuerung kann lediglich für die oben genannten Funktionen verwendet werden. Sie können beispielsweise nicht zwei Tasten gleichzeitig drücken, um den Mauszeiger diagonal zu verschieben.

• Diese Funktion ist nicht verfügbar, solange die Lampe aufgewärmt wird (die Anzeige POWER blinkt grün), Lautstärke und Anzeige geregelt werden, die Trapezverzerrung korrigiert wird, die Bilddarstellung durch Zoomen vergrößert wird, die BLANK-Funktion ausgeführt oder der Menübildschirm angezeigt werden.

USB-Maus- und Tastatur-Steuerung

1. Verbinden Sie das USB-Terminal des Projektors über ein USB-Kabel mit dem Computer. Die Funktionen in der folgenden Tabelle können geregelt werden.

Verfügbare Funktionen	Auswahl über die Fernbedienung
Bewegen des Zeigers.	Verschieben unter Verwendung von auf dem Diskpad.
Klicken Sie mit der linken Maustaste.	Drücken Sie die Mitte 🖲 auf dem Diskpad.
Klicken Sie mit der rechten Maustaste.	Drücken Sie die rechte Maustaste 🔳.
Drücken Sie die Tasten ① □ 🗖 🖻 der Tastatur.	Kippen Sie den Hebelschalter aufwärts 🛱 /abwärts 🔒 , und drücken Sie die Tasten 🛥 🕞 .
Drücken Sie die ENTER-Taste der Tastatur.	Drücken Sie die Taste ENTER.
Drücken Sie die Bild-auf-Taste auf der Tastatur.	Drücken Sie die Taste PAGE UP.
Drücken Sie die Bild-ab-Taste auf der Tastatur.	Drücken Sie die Taste PAGE DOWN.
Drücken Sie die ESC-Taste auf der Tastatur.	Drücken Sie die Taste ESC.

Verwendung der Menüfunktion

Dieser Projektor hat die folgenden Menüs: BILD, ABBILDUNG, VIDEO Qlt., EINGB, SETUP, BILDSCHIRM, OPT., NETZWERK und EINF.MENÜ. Jedes dieser Menüs wird auf gleiche Weise bedient. Die grundlegenden Bedienvorgänge dieser Menüs sind wie folgt.



1. Die MENU-Taste an der Fernbedienung oder eine der Menü-Cursortasten am Projektor drücken.

Das erweiterte MENÜ oder EINF.MENÜ (leichte Menü) erscheint. Welches Menü erscheint, hängt von der letzten Verwendung ab.

Um im EINF.MENÜ

- 2 Zum erweiterte MENÜ umzuschalten, wählen Sie "Zum erw. Menü gehen".
- **♀** Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼ zum Wählen eines zu bedienenden Elements.
- ▲ Verwenden Sie die Cursortasten ◄/► zur Bedienung des Elements.

Im erweiterte MENÜ

 Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼ zum Wählen eines Menüs. Zum zum EASY MENU umzuschalten, wählen Sie EINF. MENÜ. Dann drücken Sie die Cursortaste ► am Projektor oder an der Fernbedienung, oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung zum Fortfahren.

Die Anzeige des gewählten Menüs wird aktiviert.

 Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼ zum Wählen eines zu bedienenden Elements. Dann drücken Sie die Cursortaste ► oder die ENTER-Taste zum Weitergehen. Die Bedienanzeige des gewählten Elements erscheint.

▲ Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼ zur Bedienung des Elements.

- Um den Vorgang zurückzusetzen, drücken Sie die RESET-Taste an der Fernbedienung beim Betrieb. Beachten Sie, dass die Elemente, deren Funktionen gleichzeitig mit der Bedienung ausgeführt werden (z.B. SPRACHE, H-PHASE usw.), nicht zurückgesetzt werden.
- Im erweiterte MENÜ, zum Zurückschalten zur vorherigen Anzeige drücken Sie die Cursortaste
 am Projektor oder an der Fernbedienung, oder die ESC-Taste an der Fernbedienung.
- 5. Drücken Sie die MENU-Taste an der Fernbedienung erneut zum Schließen des Menüs und Beenden dieses Vorgangs.

Auch wenn Sie nichts tun, wird der Dialog nach etwa 10 Sekunden automatisch geschlossen.

• Manche Funktionen können nicht ausgeführt werden, wenn ein bestimmter Eingangsport gewählt ist, oder wenn ein bestimmtes Eingangssignal angezeigt wird.

MENÜ [RGB]		WÄHLEN
BILD	HELLE	+0
ABBILDUNG	KONTRAST	+0
VIDEO QIt.	GAMMA	VORGABE 1
EINGB	FARB-TEMP.	6500K
SETUP	FARBE	+0
BILDSCHIRM	F-TON	+0
OPT.	SCHÄRFE	+0
NETZWERK	EI-SPEICH.	SPEICHERN 1
EINE MENÜ		



EINF. Menü

Im Einf. Menü können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden.

Wählen Sie einen Gegenstand mit den Cursortasten ▲/▼ am Projektor oder an der Fernbedienung.

Dann verfahren Sie entsprechend der folgenden Tabelle.

EINF. MENÜ	
BILDFORMAT	4:3 🕨
MODUS	NORMAL
HELLE	+0
KONTRAST	+0
FARBE	+0
F-TON	+0
SCHÄRFE	+3
STILLMODUS	NORMAL
SPIEGEL	NORMAL
RCKST	
FILTER-TIMER	0
SPRACHE 🚳	DEUTSCH
Zum erw. Me	enü gehen

Element	Beschreibung
BILDFORMAT	Mit den Tasten ◀/► wird zwischen den Modi für das Seitenverhältnis umgeschaltet. Siehe Beschreibung von BILDEORMAT im Menü ABBILDUNG (□29)
MODUS	 Mit den Tasten Mit den Tasten Wird zwischen den Modi für den Bildtyp umgeschaltet. Die Modi des Bildtyps sind Kombinationen des Modus für GAMMA und eines Modus für FARB-TEMP. Wählen Sie einen geeigneten Modus entsprechend der Projektionsquelle. NORMAL ⇔ CINEMA ⇔ DYNAMISCH
HELLE	Passen Sie die Helligkeit mit den ◀/▶ -Tasten an. Siehe Beschreibung von HELLE im Menü BILD (□26).
KONTRAST	Passen Sie den Kontrast mit den ◀/▶ -Tasten an. Siehe Beschreibung von KONTRAST im Menü BILD (□26).
FARBE	Passen Sie die Gesamtfarbe mit den ◀/► -Tasten an. Siehe Beschreibung von FARBE im Menü BILD (□27).
F-TON	Passen Sie den Farbton mit den ◀/▶ -Tasten an. Siehe Beschreibung von F-TON im Menü BILD (∰27).
SCHÄRFE	Passen Sie die SCHÄRFE mit den ◀/▶ -Tasten an. Siehe Beschreibung von SCHÄRFE im Menü BILD (□27).
STILLMODUS	Mit den Tasten ◀/► wird der Stillmodus aus/ein geschaltet. Siehe Beschreibung von STILLMODUS im Menü SETUP (□ 34).

EINF. Menü (Fortsetzung)

Element	Beschreibung
SPIEGEL	Mit den Tasten ◀/▶ wird zwischen den Modi für den Spiegelstatus umgeschaltet. Siehe Beschreibung von SPIEGEL im Menü SETUP (134).
RCKST	Durch Ausführen dieses Gegenstands werden alle Gegenstände im EINF. MENÜ ausgenommen FILTER-TIMER und SPRACHE. Ein Dialog erscheint zur Bestätigung. Wählen Sie RCKST mit der Taste ▲ zum Rücksetzen.
FILTER-TIME	Durch Ausführen dieses Gegenstands wird der Filter-Timer zurückgesetzt, der die Verwendungszeit des Luftfilters zählt. Ein Dialog erscheint zur Bestätigung. Wählen Sie RCKST mit der Taste ▲ zum Rücksetzen. Siehe FILTER-TIMER in Menü OPT. (139).
SPRACHE	Wählen Sie SPRACHE zum Umschalten der Menüsprache. Siehe Beschreibung von SPRACHE im Menü BILDSCHIRM (135).
Zum erw. Menü gehen	Wählen Sie Zum erw. Menü gehen zur Verwendung der Menüs BILD, ABBILDUNG, VIDEO Qlt., EINGB, SETUP, BILDSCHIRM OPT. und NETZWERK.

25

Menü BILD

Im Menü BILD können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden. Führen Sie die Funktionen entsprechend den Anweisungen in der Tabelle aus.

	MARLEN
BILD HELLE ABBILDUNG KONTRAST VIDEO QIT. GAMMA EINOB FARB-TEIP. 6 SETUP FARBE BILDSCHIRM F-TON OPT. SCHARRE NETZWERK EI-SPEICH. S	+0 +0 /ORGABE 1 5500K +0 +0 +0 +0 FPEI CHERN 1

Wählen Sie einen Gegenstand mit den Cursortasten ▲/▼ am Projektor oder an der Fernbedienung, und drücken Sie die Cursortaste ► am Projektor oder der Fernbedienung oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung zum Fortfahren. Dann verfahren Sie entsprechend der folgenden Tabelle.

Element	Beschreibung
HELLE	Passen Sie die Helligkeit mit den ▲/▼ -Tasten an. : Hell ⇔ Dunkel
KONTRAST	Passen Sie den Kontrast mit den $\blacktriangle/\blacktriangledown$ -Tasten an. : Stark \Leftrightarrow Schwach
GAMMA	Passen Sie den Kontrast mit den ▲/▼ -Tasten an.: Stark ⇔ Schwach Wählen Sie einen GAMMA-Modus mit den ▲/▼ -Tasten. #1 VORGABE ⇔ #1 INDIVIDU. ⇔ #2 VORGABE. #3 INDIVIDU. ⇔ #3 VORGABE ⇔ #2 INDIVIDU Das runde Optionsfeld des gewählten zeigt an. Zum Einstellen von #1 INDIVIDU., #2 INDIVIDU. Durch Wählen eines Modus von INDIVIDU. und anschließendes Drücken der Taste ► oder ENTER-Taste wird ein Dialog zur Hilfe bei der Einstellung des Modus angezeigt. Diese Funktion ist nützlich, um die Helligkeit bestimmter Farbtöne zu ändern. Wählen Sie ein Element mit den Tasten ◄/►, und stellen Sie den Pegel mit den Tasten ▲/▼ ein. Sie können ein Testmuster zum Prüfen des Effekts Ihrer Einstellung durch Drücken der Taste ENTER schaltet das Muster um, wie unten gezeigt. Bei jedem Drücken der Taste ENTER schaltet das Muster um, wie unten gezeigt. Kein Muster ⇔ Grauskala (9 Schritte) Acht Equalizer-Balken entsprechen acht Tönen im Testmuster, ausgenommen der dunkelste ganz links. Zur Einstellung des 2. Tons von links im Testmuster verwenden Sie den Feruellung des 2. Tons von links im Testmuster verwenden
	Sie den Equalizer-Balkenschieber "1". Der dunkelste Ton links am Testmuster kann nicht mit den Equalizer- Balkenschiebern eingestellt werden. • Wenn diese Funktion ausgeführt wird, können gewisse Zusatzkomponenten wie ein Balken erscheinen

Menü BILD (Fortsetzung)

Element	Beschreibung
	Wählen Sie eine Farbtemperatur mit den Tasten ▲/▼. : HOCH ⇔ MITTLE ⇔ NIEDRIG ⇔ INDIVIDU. ↑
FARB-TEMP.	Zum Einstellen von INDIVIDU. Durch Wählen von INDIVIDU. und anschließendes drücken der Taste ► oder ENTER-Taste wird ein Dialog zur Hilfe bei der Einstellung des Modus OFFSET und/oder GAIN des Modus INDIVIDU. angezeigt. OFFSET-Einstellungen ändern die Farbintensität auf ganzen Tönen im Testmuster. GAIN-Einstellungen ändern die Farbintensität auf helleren Tönen im Testmuster. Wählen Sie einen Gegenstand mit den Tasten ◄/►, und stellen Sie den Pegel mit den Tasten ▲/▼ein. Sie können ein Testmuster zum Prüfen des Effekts Ihrer Einstellung durch Drücken der ENTER-Taste abrufen. Bei jedem Drücken der Taste ENTER schaltet das Muster um, wie unten gezeigt.
	Kein Muster ⇔ Grauskala (9 Schritte)
	Wenn diese Funktion ausgeführt wird, können gewisse Zusatzkomponenten wie ein Balken erscheinen.
FARBE	 Passen Sie die Gesamtfarbe mit den ▲/▼ -Tasten an. : Stark ⇔ Schwach Dieses Element ist nur für Video-Signale verfügbar.
F-TON	 Passen Sie den Farbton mit den ▲/▼ -Tasten an. : Grün ⇔ Rot Dieses Element ist nur für Video-Signale verfügbar.
SCHÄRFE	Passen Sie die SCHÄRFE mit den ◀/► -Tasten an. : Stark ⇔ Schwach

Menü BILD (Fortsetzung)

Element	Beschreibung	
EI-SPEICH.	 Durch Wählen eines Modus von EI-SPEICH. mit den Tasten ▲/▼ und anschließendes Drücken der Taste ▶ oder ENTER-Taste wird jede Funktion ausgeführt ÖFFNEN 1 ⇔ ÖFFNEN 2 ⇔ ÖFFNEN 3 ⇔ ÖFFNEN 4 ↓ SPEICHERN 4 ⇔ SPEICHERN 3 ⇔ SPEICHERN 2 ⇔ SPEICHERN 1 ↓ Dieser Projektor verfügt über 4 nummerierte Speicher für Einstellungen. Wenn Sie ÖFFNEN1, ÖFFNEN2, ÖFFNEN3 oder ÖFFNEN4 ausführen, werden die Einstellungen aus dem Speicher mit der jeweiligen Nummer geladen und das Bild entsprechend angepasst. Wenn Sie SPEICHERN1, SPEICHERN2, SPEICHERN3 oder SPEICHERN4 ausführen, wird der Speicher mit der entsprechenden Nummer mit den aktuellen Einstellungen belegt. Die aktuellen Einstellungsdaten der Einträge in dem Bildmenü werden gespeichert. Obwohl die Einstellungsdaten unter INDIVIDU. in den Einträgen GAMMA und FARB-TEMP. nicht gespeichert werden, wird gespeichert, dass INDIVIDU. gewählt war. 	

Menü ABBILDUNG

Im Menü ABBILDUNG können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden.

Wählen Sie einen Gegenstand mit den Cursortasten ▲/▼ am Projektor oder an der Fernbedienung, und drücken Sie die Cursortaste ▶ am Projektor oder der Fernbedienung oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung zum Fortfahren. Dann verfahren Sie entsprechend der folgenden Tabelle.

MENÜ [RGB] 💭 : WÄHLEN		
BILD ABBILDUNG VIDEO QIT. EINGB SETUP BILDSCHIRM OPT. NETZWERK EINF. MENÜ	BILDFORMAT ÜBERSCAN V-POSIT H-POSIT H-PHASE H-GR. AUTOM. EINST	4:3 95 25 142 16 1344 . AUSFÜHR.

Element	Beschreibung		
BILDFORMAT	Mit den Tasten ◄/► wird zwischen den Modis für das Seitenverhältnis umgeschaltet. Bei einem RGB-Signal 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ NORMAL 1 1 Bei einem Video-Signal / kein Signal 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ KLEIN 1 • Der Modus NORMAL bewahrt das originale Seitenverhältnis des Eingangssignals. • Bei einem HDTV-Signal von 1125i (1080i) oder 750p (720p) von COMPONENT VIDEO-Eingang kann dieser Gegenstand nicht averählt worden		
	 Durch Ausführung der automatischen Einstellung wird die Seitenverhältnis-Einstellung initialisiert. 		
ÜBERSCAN	 Passen Sie das Bildgrößenverhältnis mit den ▲/▼ -Tasten an. Groß (Das Bild wird verkleinert) ⇔ Klein (Das Bild wird verkleinert) Dieses Element ist nur für Video-Signale verfügbar. Wenn Sie eine zu hohe Einstellung wählen, treten am Rand des Bildes möglicherweise Störungen auf. Verringern Sie in diesem Fall die Einstellung. 		
V-POSIT	Passen Sie die vertikale Position mit den ▲/▼ -Tasten an. Auf ⇔ Ab Dieser Eintrag wird nicht gewählt, wenn der DVI-D-Eingangsport gewählt ist.		
H-POSIT	Passen Sie die horizontale Position mit den ▲/▼ -Tasten an. Links ⇔ Rechts Dieser Eintrag wird nicht gewählt, wenn der DVI-D-Eingangsport gewählt ist.		
H-PHASE	 Passen Sie die horizontale Phase zur Verringerung des Bildschirmflackerns mit den ▲/▼ -Tasten an. Rechts ⇔ Links Dieses Element ist nur für RGB-Signale oder Component- Videosignal verfügbar. Achten Sie darauf, dass dies mit dem Eingangssignal 525i(480i)/625i (576i) von dem Komponenten- Video-Port nicht arbeitet. 		

Menü ABBILDUNG (Fortsetzung)

Element	Beschreibung		
H-GR.	 Passen Sie die horizontale Größe mit den ▲/▼ -Tasten an. Groß ⇔ Klein Sie können diesen Eintrag nur bei einem RGB-Signal wählen (ausgenommen DVI-D). 		
	 Wenn Sie f ür diese Einstellung sehr hohe oder sehr geringe Werte w ählen, wird das Bild m öglicherweise nicht ordnungsgem äß angezeigt. Setzen Sie in diesen F ällen die Einstellung zur ück, indem Sie im Verlauf des Vorgangs die Taste RCKST bet ätigen. 		
	Durch Wählen dieses Gegenstands wird die automatische Einstellung ausgeführt.		
AUTOM. EINST. AUSFÜHR.	Bei einem RGB-Signal Die vertikale Position, die horizontale Position, die Taktphase und die horizontale Größe werden automatisch eingestellt. Stellen Sie vor Verwendung dieser Funktion sicher, dass das Anwendungsfenster auf die maximale Größe gestellt ist. Dunkle Bilder werden möglicherweise nicht ordnungsgemäß eingestellt. Führen Sie die Einstellung mit einem hellen Bild aus.		
	Bei einem Video-Signal Das für das jeweilige Eingangssignal am besten geeignete Videoformat wird automatisch gewählt. Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn AUTO beim Gegenstand "VIDEOFORMAT" im Menü EINGB eingestellt ist. Beim Component-Videosignal wird der Signaltyp automatisch unabhängig von dieser Funktion identifiziert.		
	 Der automatische Einstellvorgang erfordert etwa 10 Sekunden. Beachten Sie außerdem, dass er bei bestimmten Eingängen nicht richtig funktionieren kann. 		

Menü VIDEO Qlt.

Im Menü VIDEO Qlt. können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden.

Wählen Sie einen Gegenstand mit den Cursortasten ▲/▼ am Projektor oder an der Fernbedienung, und drücken Sie die Cursortaste ▶ am Projektor oder der Fernbedienung oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung zum Fortfahren. Dann verfahren Sie entsprechend der folgenden Tabelle.

MENÜ [RGB]		:WÄHLEN
BILD ABBILDUNG	PROGRESSIV 3D-YCS	AUS AUS
VIDEO QIt.	VIDEO NR	NIEDRIG
EINGB		
SETUP		
BILDSCHIRM		
OPT.		
NETZWERK		
EINF. MENÜ		

Element	Beschreibung	
PROGRESSIV	Mit den Tasten ▲/▼ wird der Progressiv-Modus umgeschaltet. FERNSEHER ⇔ FILM ⇔ AUS	
	• Diese Funktion arbeitet nur mit einem Signal im Zeilensprungverfahren für den VIDEO-, S-VIDEO- und COMPONENT-VIDEO-Eingang mit einem 525i (480i) oder 625i (576i) Signal.	
	Wenn FERNSEHER oder FILM ausgewählt ist, wird das Bildschirmbild schärfer. Der Modus FILM ist für das 2-3 Pull-Down-System für die Umwandlung geeignet. Diese können aber einen bestimmten Effekt (z.B. eine gezackte Linie) im Bild bei einem schnell beweglichen Objekt verursachen. In diesem Fall wählen sie bitte AUS, auch wenn das Bildschirmbild an Schärfe verlieren kann.	
3D-YCS	Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um auf den 3D-YCS-Modus zu schalten: STANDBILD ⇔ NORMALBILD ⇔ AUS	
	 Diese Funktion kann nur für den NTSC 3.58 VIDEO-Eingang gewählt werden. NORMALBILD ist der Modus für Bilder mit Bewegung, wie z.B. Filme, während STANDBILD für Bilder mit geringer oder keiner Bewegung verwendet wird, wie beispielsweise Dias. In dieser Funktion ist VIDEO NR. nicht verfügbar. 	
	Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um auf den Rauschverminderungsmodus zu schalten: HOCH ⇔ MITTEL ⇔ NIEDRIG	
VIDEO NR	 Diese Funktion kann nur für den VIDEO- oder S-VIDEO- Eingang gewählt werden. Diese Funktion arbeitet nur, wenn am Videoeingang NTSC 3.58 unter 3D-YCS AUS gewählt wurde. Das Rauschen wird entsprechen der Einstellung HOCH, MITTEL oder NIEDRIG unterdrückt. Es kann hierbei, wenn die Einstellung zu hoch ist, zu einer Verschlechterung des Bildes kommen 	

Menü EINGB

Im Menü EINGB können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden.

Wählen Sie einen Gegenstand mit den Cursortasten ▲/▼ am Projektor oder an der Fernbedienung, und drücken Sie die Cursortaste ▶ am Projektor oder der Fernbedienung oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung zum Fortfahren. Dann verfahren Sie entsprechend der folgenden Tabelle.

MENÜ [RGB]		🔅 : WÄHLEN
BILD ABBILDUNG VIDEO QIT. EINGB SETUP BILDSCHIRM OPT. NETZWERK EINF.MENÜ	FARBNORM COMPONENT VIDEOFORMAT DVI INFORMAT.	AUTO Component Auto DVD

Element	Beschreibung	
	Wählen Sie einen Farbnorm-Modus mit den ▲/▼ -Tasten.	
FARBNORM		
	 Sie können diesen Eintrag nur bei einem RGB-Signal oder einem Komponenten-Video-Signal (ausgenommen 525i(480i)/625i(576i) Signale von dem Komponenten-Video-Port) wählen. Im AUTO-Modus wird automatisch der am besten geeignete Modus ausgewählt. Die AUTO-Funktion arbeitet bei bestimmten Signalen möglicherweise nicht ordnungsgemäß. In diesem Fall kann es empfehlenswert sein, SMPTE240 oder REC709 zu wählen. 	
	Wählen Sie eine Funktion für den COMPONENT-Anschluss mit den ▲/▼ -Tasten.	
	COMPONENT ⇔ SCART RGB	
COMPONENT	Wenn SCART RGB ausgewählt ist, funkiert der COMPONENT-Anschluss als Eingang für den Empfang von SCART RGB-Signalen. Ein SCART- Adapter und SCART-Kabel verwirklichen einen SCART-RGB-Eingang zum Projektor. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler.	
	Mit den Tasten ▲/▼ wird zwischen den Modi für das Videoformat umgeschaltet.	
	AUTO ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM	
	¹ ⇔ N-PAL ⇔ M-PAL ⇔ NTSC4.43 ↩	
VIDEOFORMAT	 Dieses Element wird nur für Video-Signale vom VIDEO-Anschluss oder S-VIDEO- Anschluss ausgeführt. Bei Component-Video-Signalen wird der Signaltyp unabhängig von dieser Funktion automatisch erkannt. Im AUTO-Modus wird automatisch der am besten geeignete Modus ausgewählt. Die AUTO-Funktion arbeitet bei bestimmten Signalen möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Wenn das Bild instabil wird (z.B. verzerrtes Bild, Farbmangel), wählen Sie den für das Eingangssignal geeigneten Modus. 	
	Wählen Sie eine Signalquelle des DVI-D-Ports unter Verwendung der Tasten ▲/▼. :	
DVI	COMPUTER ⇔ DVD	
	 Wenn eine ungeeignete Einstellung gewählt wird, kann es sein, dass die hellsten oder dunkelsten Töne nicht richtig angezeigt werden. Wenn Sie DVD sehen, wählen Sie immer "DVD" ungeachtet der Signalguelle, des Computers oder des DVD-Players. 	

Menü EINGB (Fortsetzung)

Element	Beschreibung		
	Durch Wahl dieses Gegenstands wird ein Dialog mit dem Titel "EINGB INFORMAT." aufgerufen. Er zeigt die Information über den aktuellen Eingang.		
			
INFORMAT.	• Die Meldung "FRAME LOCK" gibt an, dass die Bildsperre- Funktion aktiviert ist. Diese Funktion wird automatisch aktiviert, wenn ein RGB-Signal mit einer vertikalen Frequenz von 50 bis 60 empfangen wird. Bewegliche Bilder werden dadurch "weicher" angezeigt.		
	• Die Meldung "SCART RGB" gibt an, dass der COMPONENT VIDEO-Anschluss als SCART RGB -Eingang arbeitet. Beachten Sie die Hinweise zum Element COMPONENT in dieser Tabelle (132).		
	 Dieser Eintrag kann nicht gewählt werden, wenn kein Signal anliegt oder der Synchronausgang verwendet wird. 		

Menü SETUP

Im Menü SETUP können die in der Tabelle aufgeführten Funktionen ausgeführt werden.

Wählen Sie einen Gegenstand mit den Cursortasten ▲/▼ am Projektor oder an der Fernbedienung, und drücken Sie die Cursortaste ▶ am Projektor oder der Fernbedienung oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung zum Fortfahren. Dann verfahren Sie entsprechend der folgenden Tabelle.

MENÜ [RGB]		WÄHLEN	
BILD ABBILDUNG VIDEO QIT. EINGB SETUP BILDSCHIRM OPT. NETZWERK EINF. MENÜ	STILLMODUS SPIEGEL LAUTST. STEREO IR FERNBED	NORMAL NORMAL 16 MONO 1 12 20	

Element	Beschreibung	
	Mit den Tasten ▲/▼ wird der Stillmodus aus/ein geschaltet.	
STILLMODUS	NORMAL ⇔ STILLMODUS	
	Wenn STILLMODUS ausgewählt ist, werden die Lautstärke und die Bildschirmhelligkeit reduziert.	
	Wählen Sie einen Spiegel-Status mit den ▲/▼ -Tasten.	
SPIEGEL		
	$NORMAL \Leftrightarrow H:INVERS \Leftrightarrow V:INVERS \Leftrightarrow H \& V:INVERS$	
	<u>رُــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</u>	
LAUTST. Mit den Tasten ▲/▼ wird die Lautstärke eingestellt.		
	Hoch ⇔ Niedrig	
STEREO	Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um den Ausgangsmodus des internen Lautsprechers zu wählen. MONO ⇔ STEREO	
	Wählen Sie einen Fernbedienungssensor unter Verwendung der Taste ▲/▼ (1), und schalten Sie diesen danach unter Verwendung der ► oder ENTER-Taste (2) um.	
IK-FERNBED	 (1) 1 : VORN ⇔ 2 : OBEN (2) □ (Aus) ⇔ ☑ (Ein) Ein Sensor kann nicht ausgeschaltet warden, wenn der andere ausgeschaltet ist. 	

Menü BILDSCHIRM

Im Menü BILDSCHIRM können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden.

Wählen Sie einen Gegenstand mit den Cursortasten ▲/▼ am Projektor oder an der Fernbedienung, und drücken Sie die Cursortaste ▶ am Projektor oder der Fernbedienung oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung zum Fortfahren. Dann verfahren Sie entsprechend der folgenden Tabelle.

MENÜ [RGB]		🕽 : WÄHLEN
BILD ABBILDUNG	SPRACHE @ MENÜ-POS.	DUETSCH
VIDEO QIT. EINGB	OSD HELL BLANK	5 SCHWARZ
BILDSCHIRM	START Mein Bild	
NETZWERK EINF. MENÜ	MELDUNG	EIN

Element	Beschreibung		
	Mit den Tasten ▲/▼ wird die OSD (Bildschirmanzeige) umgeschaltet.		
SPRACHE	ENGLISH ⇔ FRANÇAIS ⇔ DEUTSCH ⇔ ESPAÑOL ⇔ ITALIANO		
	NORSK ⇔ NEDERLANDS ⇔ PORTUGUÊS ⇔日本語		
	简体中文⇔ 繁體中文⇔ 한글 ⇔ SVENSKA ⇔PYCCKIIЙ		
	SUŎMI ⇔ POLSKI ⇔ TÜRKÇE		
MENÜ-POS.	Passen Sie die Menü-Position mit den ▲/▼/◀/► -Tasten an. Zum Beenden des Vorgangs drücken Sie die MENÜ-Taste an der Fernbedienung oder nehmen Sie 10 Sekunden lang keine Bedienung vor.		
OSD HELL	Mit den Tasten ▲/▼ wird der Helligkeitspegel der OSD (Bildschirmanzeige) umgeschaltet. Hell ⇔ Dunkel		
BLANK	 Wählen Sie eine Funktion für den BLANK-Bildschirm mit den ▲/▼ -Tasten. Der Schwarzabtastung-Bildschirm ist der Bildschirm für die Funktion zur kurzzeitigen Schwarzabtastung (121). Er wird durch Drücken der BLANK-Taste an der Fernbedienung angezeigt. MEIN BILD ⇔ ORIGINAL ⇔ BLAU ⇔ WEISS ⇔ SCHWARZ 		
	• Beachten Sie die Informationen zu MEIN BILD in dieser Tabelle (136).		

Menü BILDSCHIRM (Fortsetzung)

Element	Beschreibung		
	Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um auf den Modus der Startanzeige umzuschalten. Der START-Bildschirm wird angezeigt, wenn ein unzureichendes bzw. kein Signal erkannt wird.		
	MEIN BILD ⇔ ORIGINAL ⇔ AUS		
	<u>ثــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</u>		
START	 Als MEIN BILD können Sie einen Bildschirm auswählen, während ORIGINAL den vorhandenen Standardbildschirm bezeichnet. Wenn AUS ausgewählt ist, wird SCHWARZ verwendet. Notiz Um das Einbrennen des Bildes zu vermeiden, schalten sich die Bildschirme Mein Bild und ORIGINAL nach einigen Minuten auf den BLANK-Bildschirm um. Wenn als BLANK-Bildschirm der Bildschirm Mein Bild oder ORIGINAL ausgewählt ist, wird auf den SCHWARZ-Bildschirm geschaltet. 		
	• Beachten Sie die Informationen zu Mein Bild im Gegenstand Mein Bild unten. Für Informationen über die BLANK-Anzeige siehe den Eintrag BLANK (435).		
	Dieser Gegenstand arbeitet zum Festhalten von Mein Bild des Schwarzabtastung-Bildschirms und Start-Bildschirms. Bitte zeigen Sie den Eingang einschließlich des festzuhaltenden Bildes an.		
Mein Bild	 Durch Wahl dieses Gegenstands wird ein Dialog mit dem Titel " Mein Bild " aufgerufen. Es fordert zum Festhalten des Bildes vom aktuellen Bildschirm auf. Bitte warten Sie auf die Anzeige des Zielbilds und drücken Sie die ENTER-Taste an der Fernbedienung, wenn das Bild gezeigt wird. Das Bild friert ein und der Erfassungsrahmen wird angezeigt. Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie die Taste RESET oder ESC an der Fernbedienung. Mit den Tasten ◄/►/▲/▼ wird die Rahmenposition justiert. Bitte verschieben Sie den Rahmen zu der Position des zu verwenden gewünschten Bildes. Zum Starten der Registrierung drücken Sie die ENTER-Taste an der Fernbedienung. Zum Wiederholen des Bildschirms und Zurückkehren zum vorherigen Dialog drücken Sie die Taste RESET oder ESC an der Fernbedienung. Die Registrierung kann mehrere Minuten dauern. Nach Abschluss der Registrierung wird der registrierte Bildschirm und die Meldung "Mein Bild-Registrierung ist beendet." werden für einige Sekunden angezeigt. Wenn die Registrierung fehlschlägt, wird die Meldung "Ein Erfassungsfehler ist aufgetreten. Bitte erneut versuchen." angezeigt. 		
Mein Bild Sperre	Mit den Tasten ▲/▼ wird die Mein Bild Sperre-Funktion aus/ein geschaltet. EIN ⇔ AUS Wenn EIN ausgewählt ist, kann der Gegenstand Mein Bild nicht ausgeführt werden. Verwenden Sie diese Funktion zum Schützen des aktuellen Mein Bild.		

Menü BILDSCHIRM (Fortsetzung)

Element	Beschreibung			
	Mit den Tasten ▲/▼ wird die Meldung-Funktion aus/ein geschaltet. EIN ⇔ AUS			
MELDUNG	Wenn EIN ausgewählt ist, sind die nachstehenden Meldungsfunktionen aktiviert. "AUTO IM GANGE " während der automatischen Einstellung "KEIN EINGANGSSIGN. " "SYNCBER. ÜBERSCHR. " "Suchen" während der Suche nach einem Eingangssignal. "Erkennen" wenn ein Eingangssignal erkannt wird. Anzeige des Eingangssignals durch Ändern. Die Anzeige des Seitenverhältnisses durch Ändern.			

Menü OPT.

Im Menü OPT. können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden.

Wählen Sie einen Gegenstand mit den Cursortasten ▲/▼ am Projektor oder an der Fernbedienung, und drücken Sie die Cursortaste ► am Projektor oder der Fernbedienung oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung zum Fortfahren,

MENÜ [RGB]	🗇 : WÄHLEN
BILD ABBILDUNG VIDEO QIT. EINGB SETUP BILDSCHIRM OPT. NETZWERK EINF. MENÜ	ONE-TOUCH (20) AUTOM. SUCHE AUS AUTOM.AUS 0 LAMPENZEIT 0 FILTER-TIMER 0 SERVICE

ausgenommen für die Gegenstände LAMPENZEIT und FILTER-TIMER. Dann verfahren Sie entsprechend der folgenden Tabelle.

Element	Beschreibung			
ONE-TOUCH	Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um die automatische Trapezverzer rungskorrekturfunktion ein-/auszuschalten. EIN ⇔ AUS			
	Sie können vertikale Trapezverzerrungen korrigieren, die durch die Aufstellung des Geräts (Neigung nach vorn oder hinten) hervorgerufen werden. Diese Funktion arbeitet mit dem ONE- TOUCH-Bedienungsvorgang. • Ist der Projektionsbildschirm geneigt oder der Projektor nach unten gerichtet, kann es u. U. nicht möglich sein, die entsprechenden Anpassungen vorzunehmen, wenn im Menü SETUP unter der Option SPIEGEL eine der Optionen V-INVERS oder H+V:INVERS gewählt wurde. • Wenn sich die Zoom-Anpassung in der Stellung TELE befindet, kann die automatische Korrektur übermäßig hoch sein. Für die automatische Korrekturfunktion sollte der Zoom nach Möglichkeit auf WIDE gestellt werden.			
AUTOM. SUCHE	Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um die automatische Signalsuchfunktion ein-/auszuschalten. EIN ⇔ AUS			
	Diese Funktion arbeitet mit den INPUT-, RGB- und VIDEO-Tasten. Wenn EIN ausgewählt ist, wird Erkennung keines Signals automatisch durch die Eingangsanschlüsse in der folgenden Reihenfolge weitergeschaltet. Die Suche wird vom aktuellen Anschluss gestartet. Wenn ein Eingang gefunden wird, beendet der Projektor die Suche und zeigt das Bild an. RGB IN1 ⇔ RGB IN2 ⇔ COMPONENT VIDEO ⇔ S-VIDEO ⇔ VIDEO 1			
	Mit den Tasten ▲/▼ wird die Zeit zum automatischen Countdown			
	Lang (max. 99 Minuten) ⇔ Kurz (min. 0 Minuten = AUS)			
AUTOM-AUS	Image: Autom-Aus Image: Autom-Autom-Aus Image: Autom-Aut			
	Wenn die Zeit auf 0 gestellt ist, schaltet der Projektor nicht automatisch aus. Wenn die Zeit auf einen Wert von 1 bis 99 gesetzt ist, wird nach Ablauf dieser Zeit im Betrieb mit einem fehlenden Signal oder einem ungeeigneten Signal der Projektor automatisch ausgeschaltet, und die Netzanzeige beginnt zu blinken. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Ausschalten des Geräts" (Q16).			

Menü OPT. (Fortsetzung)

Element	Beschreibung		
LAMPENZEIT	Die Lampenzeit ist die nach der letzten Rückstellung gezählte Zeit. Sie wird im Menü OPT. als Betriebszeit der Lampe angezeigt. Drücken Sie die RESET-Taste auf der Fernbedienung oder die Taste ► an dem Projektor für etwa 3 Sekunden, um einen Dialog anzuzeigen. Zum Rückstellen der Lampenzeit wählen Sie RCKST. mit der Taste ▲. RCKST ⇔ LÖSCHEN		
	 Setzen Sie die Lampenzeit nur zurück, wenn Sie die Lampe ausgetauscht haben, um korrekte Meldungen zur Lampe zu erhalten. Zum Lampenaustausch siehe Abschnitt "Lampe" (144, 45). 		
	Der Filter-Timer bezieht sich auf die nach der letzten Rückstellung gezählte Zeit. Sie wird im Menü OPT. als Betriebszeit des Luftfilters angezeigt.		
FILTER-TIMER	Drücken Sie die RESET-Taste auf der Fernbedienung oder die Taste ► an dem Projektor für etwa 3 Sekunden, um einen Dialog anzuzeigen. Zum Rückstellen der Lampenzeit wählen Sie RCKST mit der Taste ▲. RCKST ⇔ LÖSCHEN		
	 Setzen Sie den Filter-Timer nur zur ück, wenn Sie den Luftfilter gereinigt oder ausgetauscht haben, um korrekte Meldungen zum Luftfilter zu erhalten. 		
	• Weitere Informationen zur Wartung des Luftfilters finden Sie im Abschnitt "Luftfilter" (446).		
	Durch Wahl dieses Gegenstands wird das SERVICE-Menü aufgerufen. Wählen Sie einen Gegenstand mit den Tasten ▲/▼, und drücken Sie die Taste ▶ oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung zum Fortfahren. GEBL. GESCH. ⇔ AUTO EINST. ⇔ GEISTERBILD ⇔ WERKS-RÜCKST		
	GEBL. GESCH. Mit den Tasten ▲/▼ wird die Drehzahl der Kühlgebläse umgeschaltet. Die Einstellung HOCH ist der Modus für Höhenlagen usw. Beachten Sie, dass der Projektor mit der Einstellung HOCH deutlich lauter arbeitet.		
SERVICE	AUTO EINST. Mit den Tasten ▲/▼ wird die automatische Einstellung aktiviert/ deaktiviert.		
	 Wählen Sie ein Farbelement von Geisterbild mit den Tasten ◄/►. Wählen Sie den gewählten Gegenstand mit den Tasten ▲/▼ zum Beseitigen des Geisterbilds. 		
	WERKS-RÜCKST.		
	Wählen Sie RCKST mit der Taste ▲ zum Ausführen dieser Funktion. Mit dieser Funktion werden alle Gegenstände im Menü werden kollektiv auf Anfangseinstellungen zurückgesetzt. Beachten Sie, dass die Elemente LAMPENZEIT FILTER-TIMER und SPRACHE nicht zurückgesetzt werden.		
	RCKST ⇔ LÖSCHEN		

Menü NETZWERK

manuell ausführen.

Im Menü NETZWERK können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden.

Wählen Sie einen Gegenstand mit den Cursortasten ▲/▼ am Projektor oder an der Fernbedienung, und drücken Sie die Cursortaste ▶ am Projektor oder der Fernbedienung oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung zum Fortfahren. Dann verfahren Sie entsprechend der folgenden Tabelle. Führen Sie Ihre Netzwerkseinstellungen aus, indem Sie die in

dem folgenden Dialogfeld aufgeführten Bedienungsvorgänge

MENÜ [RGB]		WÄHLEN
BILD ABBILDUNG VIDEO QIT. EINGB SETUP BILDSCHIRM OPT. NETZWERK EINF. MENÜ	DHCP IP-ADRESSE SUBNET-MASKE VORGABE-GATE INFORMAT.	AUS E Eway

Element	Beschreibung		
DHCP	Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um die DHCP-Funktion ein-/ auszuschalten.		
	EIN ⇔ AUS Wenn Ihr Netzwerk keine DHCP-Funktion unt AUS.	erstützt, wählen Sie	
IP-ADRESSE	Geben Sie die IP-ADRESSE des Projektors unter Verwendung der Tasten ◀/▶/▲/▼ ein.	▲ <u>192</u> . 168. 1. 24 ► IP-ADRESSE	
	Dieses Menü steht nur zur Verfügung, wenn der Eintrag für DHCP auf AUS eingestellt ist.		
SUBNET-MASKE	Geben Sie die SUBNET-MASKE für Ihr NETZWERK ein, indem Sie die Tasten ◀/▶/▲/▼ verwenden.	₹255. 255. 255. 1 SUBNET-MASKE	
	Dieses Menü steht nur zur Verfügung, wenn der Eintrag für DHCP auf AUS eingestellt ist.		
VORGABE- GATEWAY	Geben Sie den VORGABE-GATEWAY ein. Dies ist die Adresse des Gerätes, das als Gateway (Netzübergang) zu einem externen Netzwerk dient.	1 255. 255. 255. 0 ► VORGABE-GATEWAY	
	Dieses Menü steht nur zur Verfügung, wenn der Eintrag für DHCP auf AUS eingestellt ist.		
INFORMAT.	Falls Sie diesen Eintrag wählen, werden die Informationen über die aktuellen Netzwerkseinstellungen des Projektors angezeigt		

Menü NETZWERK (Fortsetzung)

Der Projektor bietet die NETZWERK-Funktion. Wenn Sie diese Funktion zuerst verwenden, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler für weitere Informationen. Verbinden Sie zunächst den NETZWERK-Anschluss über ein CAT-5-Kabel, und richten

Wnn Ihr Netzwerk die DHCP-Funktion aktiviert

Sie den Projektor für die vorhandene Netzwerkumgebung ein.

Automatische Einstellung ist möglich, wenn Sie die DHCP-Funktion mit dem Menü NETZWERK auf "EIN" setzen. Siehe Abschnitt "Menü NETZWERK". (**140**).

Wenn Ihr Netzwerk keine DHCP-Funktion unterstützt, oder Wenn Sie eine feste Adresse verwenden, auch wenn Ihr Netzwerk die DHCP-Funktion unterstützt

Geben Sie im Menü NETZWERK die IP-Adresse, die Subnet-Maske, den Vorgabe-Gateway und die DHCP-Einstellung ein. Zuerst stellen Sie die DHCP-Funktion auf "AUS".

Es ist auch möglich, die Netzwerk-Einstellungen des Projektors mit einem auf dem Netzwerkcomputer installierten Webbrowser (Internet Explorer 5.0 oder höher; Netscape 6.2 oder höher) einzugeben. Bei Verwendung eines Webbrowsers zur Konfigurierung der Netzwerkeinstellungen ist Zugriff über Passwort erforderlich. Da aber ein Passwort werkseitig nicht konfiguriert ist, können Sie, sofern nicht zwischenzeitlich ein Passwort konfiguriert wurde, einfach auf Login klicken und den Netzwerk-Konfigurationsdialog des Projektors aufrufen, ohne ein Passwort einzugeben.

Zum Konfigurieren der Einstellungen mit einem Webbrowser verfahren Sie wie folgt:

Beispiel: IP-Adresse = 192.168.1.10

- **1.** Geben Sie http://192.168.1.10 im Adressfeld des Webbrowsers ein.
- 2. Wenn Bildschirm 1 erscheint (wie rechts gezeigt), geben Sie das Passwort ein und klicken Sie auf "Login".
- **3.** Wenn Bildschirm 2 erscheint (wie rechts gezeigt), wählen Sie den gewünschten Gegenstand, indem Sie auf die entsprechende Schaltfläche ENTER klicken.

Information

Erlaubt es Ihnen, die aktuellen Netzwerkeinstellungen zu bestätigen. (Bildschirm 3)

IP Configuration

Erlaubt es Ihnen, die Eingaben für IP address, subnet mask und default gateway zu konfigurieren, wenn DHCP deaktiviert ist. (Bildschirm 4)

DHCP Setting

Erlaubt es Ihnen, DHCP zu aktivieren oder deaktivieren. (Bildschirm 5)

Password Setting

Erlaubt es Ihnen, das Login-Passwort zu ändern. (Bildschirm 6)

Bildschirm 1



Bildschirm 2



Menü NETZWERK (Fortsetzung)

Information

- 1) Erlaubt es Ihnen, die aktuellen Netzwerkeinstellungen zu bestätigen.
- 2) Klicken Sie auf "return to top page", um zu Bildschirm 2 zurückzugehen.

Bildschirm 3

Informa	tion	
DHCP	: ON	
IP Address	: 192.168.1.10	
Subnet Mask	: 255.255.255.0	
Default Gateway	: 192.168.1.1	
MAC Address	: 00 00 87 16 8E 20	
return to top pa	22	

IP Configuration

Erlaubt es Ihnen, die Eingaben für IP address, subnet mask und default gateway zu konfigurieren, wenn DHCP deaktiviert ist.

- 1) Nehmen Sie die Eingabe für IP Address vor.
- 2) Nehmen Sie die Eingabe für Subnet Mask vor.
- 3) Nehmen Sie die Eingabe für Default Gateway vor.
- 4) Klicken Sie auf "Write".
- 5) Klicken Sie auf "return to top page", um zu Bildschirm 2 zurückzugehen.

DHCP Setting

- 1) Markieren Sie das Kontrollkästchen "DHCP", um DHCP zu aktivieren, und geben Sie das Kontrollkästchen "DHCP" frei, um DHCP zu deaktivieren.
- 2) Klicken Sie auf "Write".
- 3) Klicken Sie auf "return to top page", um zu Bildschirm 2 zurückzugehen.

Password Setting

- 1) Geben Sie das aktuelle Passwort ein.
- 2) Geben Sie das neue Passwort ein.
- 3) Geben Sie das neue Passwort erneut ein.
- 4) Klicken Sie auf "OK".
- 5) Klicken Sie auf "return to top page", um zu Bildschirm 2 zurückzugehen.

• Das Passwort unterscheidet zwischen Groß- und Kleinschreibung kann kann bis zu 16 alphanumerische Zeichen (Einzelbyte-Zeichen) lang sein.

Bildschirm 4



Bildschirm 5



Bildschirm 6



Menü NETZWERK (Fortsetzung)

- 4 Wenn Sie die Eingaben für IP configuration oder DHCP setting modifiziert haben, klicken Sie auf "Reboot" in Bildschirm 2, um die Einstellungen wirksam werden zu lassen.
- 5 Schließen Sie den Webbrowser, um diese Konfigurationssitzung zu beenden.

HINWEIS • Wenn mehr als ein Computer zur Zeit auf den Netzwerk-Konfigurationsdialog des Projektors zugreift, behält der letzte angemeldete Computer die Berechtigung zum Modifizieren der Einstellungen. Wenn Sie Änderungen mit einem vorher angemeldeten Computer vornehmen wollen, müssen Sie die Anmeldung wiederholen, um die Berechtigung zur Modifikation zu erhalten.

• Mit Ausnahme des Anmeldungsbildschirms werden alle Bildschirme bei 10 Minuten langer Inaktivität ausgeschaltet. In diesem Fall müssen Sie die Anmeldung wiederholen, um die Einstellungen zu modifizieren.

• Die automatische Abschaltung nach 10 Minuten bleibt wirksam, auch wen Sie den Webbrowser schließen und die Konfigurationssitzung beenden. Deshalb erscheint der Anmeldungsbildschirm nicht, wenn Sie vom gleichen Computer aus versuchen, eine Sitzung wieder herzustellen, bevor die 10 Minuten abgelaufen sind. Wenn Sie aber einen reboot ausführen oder sich von einem anderen PC aus anmelden, ist die 10 Minuten lange Abschaltung nicht mehr wirksam.

Wartung

Wartung

Lampe



 Wenn die Lampe zeibnicht (Sie hören es an dem lauten Knall), ziehen Sie das Netzkabel und lassen Sie sie durch den Fachhandel austauschen. Die Glassplitter können Teile des Projektors beschädigen oder Verletzungen hervorrufen. Versuchen Sie also nicht, den Projektor zu reinigen und die Lampe selber auszutauschen.

Den Ste also nicht, den Projektor zu feinigen und die Lämpe seiber auszulauschen. Netzstecker • Wenn die Lampe zerbricht (Sie hören es an dem lauten Knall), lüften Sie den Raum von der ausgiebig und achten Sie darauf, dass Sie die Dämpfe, die aus den Lüftungsschlitzen Steckdose entweichen, nicht einatmen und dass sie nicht in Augen oder Mund gelangen. abziehen • Vor dem Ersetzen der Lampe schalten Sie den Projektor aus ziehen

• Vor dem Ersetzen der Lampe schalten Sie den Projektor aus, ziehen das Netzkabel ab und warten dann mindestens 45 Minuten, damit die Lampe ausreichend abkühlt. Anderenfalls kann es zu Verbrennungen kommen oder die Lampe kann beim Anfassen zerbrechen.

• Niemals die andere als die vorgeschriebenen (mit Pfeil markierten) Schrauben lösen.

 Öffnen Sie in solchen Fällen nie das Lampengehäuse. Die Glassplitter können herausfallen. Lassen Sie die Lampe immer durch Ihren Fachhändler austauschen, selbst dann, wenn sie nicht zerbrochen ist.

 Benutzen Sie den Projektor nie, wenn das Lampengehäuse entfernt ist. Beachten Sie, dass nach dem Austausch der Lampe die Schrauben wieder fest angezogen werden. Lose Schrauben können zu Schäden oder zu Verletzungen führen.

• Nur die Lampe des vorgeschriebenen Typs verwenden.

• Ist eine Lampe kurz nachdem Sie ausgetauscht wurde wieder defekt, kann dies an elektrischen Problemen liegen, die nicht direkt mit der Lampe zu tun haben. Setzen Sie sich in so einem Fall mit Ihrem Händler in Verbindung.



• Vorsichtig behandeln: Durch Berührung oder Zerkratzen kann die Birne bei der Verwendung bersten.

• Wenn Sie durch die Anzeige oder durch eine Meldung auffordert werden, die Lampe auszutauschen, ersetzen Sie sie so schnell wie möglich durch eine neue. Siehe auch "Verwandte, Meldungen" und "Informations Zu Den Anzeigelampen". Benutzen Sie die Lampe für sehr lange Zeit oder über die normale Betriebsdauer hinaus, kann Sie platzen. Verwenden Sie daher nie alte, gebrauchte Lampen.

Lampe (Fortsetzung)

Wenn Sie durch die Anzeige oder durch eine Meldung aufgefordert werden, die Lampe auszutauschen, ersetzen Sie sie so schnell wie möglich durch eine neue.

- 1. Schalten Sie den Projektor ab und ziehen Sie das Netzkabel. Lassen Sie die Lampe mindestens 45 Minuten abkühlen.
- 2. Zum Vorbereiten einer neuen Lampe wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und geben Sie die Typennummer = **DT00691** an. <u>Wenn der Projektor an der</u> <u>Decke angebracht ist oder wenn die Lampe beschädigt ist, wenden Sie sich zum</u> <u>Austausch der Lampe an Ihren Fachhändler.</u>

Wenn Sie den Austausch selber vornehmen,

- Stellen Sie sicher, dass der Projektor richtig abgekühlt ist, drehen Sie den Projektor langsam um, so dass die Unterseite nach oben weist.
- Bitte lösen Sie die Klauen der Lampe mit einem Schlitzschraubenzieher oder ähnlichen Werkzeug und nehmen die Lampenabdeckung ab.
- 5. Lösen Sie die 2 Schrauben (mit Pfeil markiert) der Lampe, und heben die Lampe langsam mit den Griffen heraus.
- 6. Setzen Sie die neue Lampe ein, und ziehen Sie die beiden im vorherigen Vorgang gelösten Schrauben erneut fest an.
- 7. Lassen sie die 2 Zapfen an der Lampenabdeckung in den Projektor eingreifen, und setzen Sie die Lampe auf den Projektor. Dann drücken Sie den Mittelpunkt der beiden Klauen zum Befestigen der Lampenabdeckung ein.
- 8. Drehen Sie den Projektor langsam um, so dass die Oberseite nach oben weist.
- 9. Schalten Sie den Projektor ein, und setzen Sie die Lampenzeit mit der Funktion LAMPENZEIT unter dem Menü OPT. (¹³⁹) zurück.



HINWEIS • Wenn die Lampe ersetzen wurde, nachdem dem Meldung "STROMABSCHALTUNG NACH 0 STUNDEN" erscheint, führen Sie den folgenden Vorgang innerhalb von 10 Minuten nach dem Einschalten aus. • Durch falsche Rückstellung des Lampentimers (Rückstellen oder Ersetzen, oder fehlendes Rückstellen nach dem Ersetzen) werden falsche Meldungsfunktionen hervorgerufen.

Wartung

Luftfilter

▲ WARNUNG ► Vor der Wartung stellen Sie sicher, dass der Netzschalter in Aus-Stellung ist und das Netzkabel nicht eingesteckt ist, und warten Sie dann bis der Projektor ausreichend abkühlt. Wartung am heißen Projektor kann zu Bränden, Verbrennungen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen. ► Nur den Luftfilter des vorgeschriebenen Typs verwenden. Der Projektor darf ohne Luftfilter und Filterabdeckung nicht verwendet werden.

Lassen Sie den Projektor nicht nass werden und schützen Sie ihn vor dem Eindringen von Flüssigkeiten. Dies kann zu Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

▲**VORSICHT** ► Bitte ersetzen Sie den Luftfilter falls er beschädigt oder stark verschmutzt ist, und auch beim Ersetzen der Lampe.

Wenn die Anzeigen oder eine Meldung zum Reinigen des Luftfilters auffordern, muss der Luftfilter so bald wie möglich gereinigt werden. Wenn Sie die Lampe ersetzen, wechseln Sie auch den Luftfilter aus, und auch wenn er beschädigt oder zu stark verschmutzt ist.

- Schalten Sie den Projektor aus, und ziehen Sie das Netzkabel ab. Lassen Sie die Lampe mindestens 45 Minuten abkühlen. Und halten Sie einen Staubsauger bereit.
- Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Projektor richtig abgekühlt 2. ist, drehen Sie den Projektor langsam um, so dass die Objektivseite nach oben weist. Achten Sie darauf, den Projektor nicht fallen zu lassen. Wenn der Projektor mit der Objektivseite nach oben gerichtet ist, den Projektor festhalten.
- Haken Sie die Klauen des Filtergehäuses aus, ziehen Sie 3. das Filtergehäuse in Pfeilrichtung, um es zu entfernen.
- Halten Sie den Luftfilterknopf und ziehen den Luftfilter ab. 4.
- Setzen Sie einen Staubsauger an der Luftfilter-Lüftungsöffnung des Projektors 5. an. Dann drehen Sie den Projektor langsam in umgekippte Stellung um.
- Setzen Sie einen Staubsauger an Luftfilter und Filtergehäuse 6. an. Ersetzen Sie den Luftfilter, wenn er beschädigt oder zu stark verschmutzt ist Zum Vorbereiten eines neuen Luftfilters wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und geben die Filtertypennummer = NJ20642 an.
- Filtergehäuse Luftfilterknopf

Klauen der Filterabdeckung

Luftfilter

- Ein Luftfilter des vorgeschriebenen Typs wird mit der Austauschlampe für diesen Projektor mitgeliefert.
- Positionieren Sie den gereinigten Luftfilter oder einen neuen Luftfilter richtig und drücken Sie die Stellen des Wortes "PUSH" mit den Klauen zum Befestigen des Luftfilters ein.
- Ersetzen Sie die Filterabdeckung und schnappen Sie sie an der richtigen Stelle ein. 8.
- Drehen Sie den Projektor langsam um, so dass die Oberseite nach oben weist. 9
- Schalten Sie den Projektor ein, und setzen Sie die Filterzeit mit der 10 Funktion FILTER-TIMER unter dem Menü OPT. (139) zurück.

HINWEIS • Durch falsche Rückstellung des Filtertimers (Rückstellen oder Ersetzen, oder fehlendes Rückstellen nach dem Ersetzen) werden falsche Meldungsfunktionen hervorgerufen.

Sonstige Pflege

▲WARNUNG ► Vor der Wartung stellen Sie sicher, dass der Netzschalter in Aus-Stellung ist und das Netzkabel nicht eingesteckt ist, und warten Sie dann bis der Projektor ausreichend abkühlt. Wartung am heißen Projektor kann zu Bränden, Verbrennungen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

► Versuchen Sie keine Teile im Inneren des Projektors selber zu warten. Das ist gefährlich.

 Lassen Sie den Projektor nicht nass werden und schützen Sie ihn vor dem Eindringen von Flüssigkeiten. Dies kann zu Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.
 Stellen Sie keine Behälter, die Wasser, Reinigungsmittel oder Chemikalien enthalten, nahe am Projektor auf.

· Verwenden Sie keinesfalls Spray- oder Sprühdosen.

▲**VORSICHT** ► Pflegen Sie den Projektor entsprechend folgenden Punkten. Falsche Pflege kann nicht nur zu Verletzungen, sondern auch zu negativen Einflüssen wie Verfärbung, Abblättern von Farbe usw. führen.

• Verwenden Sie keine anderen Reinigungsmittel oder Chemikalien als die unten aufgeführten.

• Wischen Sie das Gehäuse niemals mit rauhen Gegenständen ab.

Inneres des projektors

Um einen sicheren Betrieb Ihres Projektors zu gewährleisten, lassen Sie ihn alle zwei Jahre von Ihrem Fachhändler prüfen und säubern.

Pflege der Optik

Wenn das Objektiv fehlerhaft, verschmutzt oder beschlagen ist, kann die Bildqualität beeinträchtigt werden. Behandeln Sie das Objektiv immer vorsichtig.

- 1. Schalten Sie den Projektor aus, und ziehen Sie das Netzkabel ab. Lassen Sie den Projektor ausreichend abkühlen.
- Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Projektor richtig abgekühlt ist, wischen Sie das Objektiv mit einem im Fachhandel erhältlichen Objektivreinigungslappen ab. Berühren Sie die Linse nicht mit Ihren Händen.

Pflege des Gehäuses und der Fernbedienung

Falsche Wartungsarbeiten können zu negativen Auswirkungen wie Verfärbung, Abblättern von Farbe usw. führen.

- 1. Schalten Sie den Projektor aus, und ziehen Sie das Netzkabel ab. Lassen Sie den Projektor ausreichend abkühlen
- 2. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Projektor richtig abgekühlt ist, wischen Sie leicht mit Gaze oder einem weichen Lappen ab.

Handelt es sich um eine starke Verschmutzung, verwenden Sie ein feuchtes, weiches Tuch, dass Sie in Wasser mit einem neutralen Reiniger getaucht und gut ausgewrungen haben. Wischen Sie dann der Schmutz vorsichtig ab.

Fehlersuche

Fehlersuche

Verwandte Meldungen

Beim Einschalten des Geräts können Meldungen wie die unten gezeigten erscheinen. Wenn solche Meldungen auf dem Bildschirm erscheinen, verfahren Sie bitte wie unten beschrieben. Wenn die gleiche Meldung nach der Abhilfsmaßnahme erscheint, oder wenn eine andere Meldung als eine der folgenden erscheint, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die Kundendienstvertretung.

Obwohl diese Meldungen automatisch nach einigen Minuten verschwinden, erscheinen Sie erneut bei jedem Einschalten.

Meldung	Beschreibung
 ☆ LAMPE AUSWECHSELN NACH DEM ERSETZEN DER LAMPE IST DER LAMPENTIMER ZURÜCKZUSTELLEN. 	Die Zählzeit des Lampentimers nähert sich 2000 Stunden. Bereitstellung einer neuen Lampe und früher Lampenwechsel werden empfohlen. Nach dem Lampenwechsel stellen Sie immer den Lampentimer zurück (139).
 LAMPE AUSWECHSELN NACH DEM ERSETZEN DER LAMPE IST DER LAMPENTIMER ZURÜCKZUSTELLEN. STROMABSCHALTUNG NACH**STUNDEN. 	Die Zählzeit des Lampentimers nähert sich 2000 Stunden, so dass ein Lampenaustausch innerhalb von ** Stunden empfohlen wird. Wenn die Lampenbetriebszeit 2000 Stunden erreicht, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Bitte wechseln Sie die Lampe entsprechend dem Abschnitt "Lampe" aus. Nach dem Lampenwechsel stellen Sie immer den Lampentimer zurück (139).
 LAMPE AUSWECHSELN NACH DEM ERSETZEN DER LAMPE IST DER LAMPENTIMER ZURÜCKZUSTELLEN. STROMABSCHALTUNG NACH 0 STUNDEN. 	Da die Lampenbetriebszeit 2000 Stunden erreicht hat, wird das Gerät bald automatisch ausgeschaltet. Bitte schalten Sie das Gerät sofort aus und wechseln Sie die Lampe entsprechend dem Abschnitt "Lampe" aus. Nach dem Lampenwechsel stellen Sie immer den Lampentimer zurück (139).
KEIN EINGANGSSIGN. AUF ***	Es ist kein Eingangssignal vorhanden. Überprüfen Sie die Verbindung mit der Signalquelle und deren Status.
SYNCBER. ÜBERSCHR. AUF *** [ft] *****kHz [fV] *****Hz	Die horizontale oder vertikale Wellenlänge es eingespeisten Signals liegt außerhalb des Empfindlichkeitsbereichs dieses Geräts. Überprüfen Sie die technischen Angaben für dieses Gerät oder die Signalquelle.

Verwandte Meldungen (Fortsetzung)

Meldung	Beschreibung	
ANS. LUFTSTROM UBERPR.	 Die Temperatur im Inneren des Geräts steigt. Schalten Sie das Gerät aus, und lassen Sie es ungefähr 20 Minuten abkühlen.Schalten Sie das Gerät erst wieder ein, wenn Sie die folgenden Punkte überprüft haben. Ist die Belüftungsöffnung blockiert? Ist der Luftfilter verschmutzt? Übersteigt die Umgebungstemperatur 35°C? Wenn die gleiche Anzeige nach dem Vorgang erscheint, stellen Sie bitte HOCH bei GEBL. GESCH. im Gegenstand SERVICE des Menüs OPT. ein 	
REINIGEN SIE DEN LUFTFILTER ERST ABSCHALTEN, DANN LUFTFILTER REINIGEN NACH DEM REINIGEN DES LUFTFILTERS SETZEN SIE DEN	Vorsichtsmaßnahmen beim Reinigen des Luftfilters. Schalten Sie das Gerät sofort ab und wechseln Sie den Luftfilter, wie im Kapitel "Der Luftfilter" des Handbuches beschrieben. Setzen Sie unbedingt, nachdem Sie den Filter ausgetauscht haben, den Betriebsstundenzähler des Filters zurück (139).	
FILTERTIMER ZURÜCK.		

HINWEIS • Lampen haben nur eine begrenzte Lebensdauer. Zu den Eigenschaften von Glühlampen gehört, dass sie nach mehreren Betriebsstunden nicht mehr leuchten sowie platzen oder durchbrennen können. Dieses Gerät ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet, die ausgeführt wird, wenn die Betriebsdauer der Lampe 2.000 Stunden erreicht hat. Beachten Sie, dass es zwischen den Lampentypen große Unterschiede hinsichtlich der Betriebsdauer gibt; eine Glühlampe kann daher bereits nicht mehr funktionieren, bevor die automatische Abschaltfunktion dieses Geräts zum Tragen kommt.

Informationen zu den Anzeigelampen

In der folgenden Tabelle wird erläutert, welche Bedeutungen das Leuchten und Blinken der Anzeigen POWER, LAMP und TEMP haben. Führen Sie anhand der Erläuterungen in der Tabelle die entsprechenden Schritte aus. Erscheint die Meldung nach Ihrem Versuch den Fehler zu beseitigen erneut oder erscheint eine Fehlermeldung, die hier nicht aufgeführt ist, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf.

POWER - Anzeige	LAMP - Anzeige	TEMP - Anzeige	Beschreibung	
Leuchtet Orange	Deaktiviert	Deaktiviert	Der Projektor ist im Standby-Zustand. Siehe Abschnitt " Ein - und Ausschalten ".	
Blinkt <mark>Grün</mark>	Deaktiviert	Deaktiviert	Der Projektor läuft warm. Bitte warten.	
Leuchtet Grün	Deaktiviert	Deaktiviert	Der Projektor ist eingeschaltet. Normale Vorgänge können ausgeführt werden.	
Blinkt <mark>Orange</mark>	Deaktiviert	Deaktiviert	Der Projektor kühlt ab. Bitte warten.	
Blinkt <mark>Rot</mark>	(beliebig)	(beliebig)	Der Projektor kühlt ab. Ein bestimmter Fehler wurde erkannt. Bitte warten Sie, bis die POWER-Anzeige zu blinken aufhört, und führen Sie dan die geeignete Maßnahme entsprechend der Beschreibung unten aus.	
Blinkt Rot oder Leuchtet Rot	Leuchtet Rot	Deaktiviert	 Die Lampe leuchtet nicht, und es ist möglich dass sich Teile im Inneren stark erhitzt haben. Bitte schalten Sie das Gerät und lassen es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, bestätigen Sie die folgenden Punkte und schalten Sie das Gerät wieder ein. Sind Lüftungsöffnungen verstopft? Ist der Luftfilter schmutzig? Ist die Umgebungstemperatur höher als 35° C? Wenn die gleiche Anzeige nach der Abhilfsmaßnahme erscheint, wechseln Sie bitte die Lampe entsprechend dem Abschnitt "Lampe" aus. 	
Blinkt Rot oder Leuchtet Rot	Blinkt <mark>Rot</mark>	Deaktiviert	Die Lampenabdeckung wurde nicht richtig befestigt (angebracht). Bitte schalten Sie das Gerät und lassen es mindestens 45 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, bestätigen Sie die folgenden Punkte des Befestigungszustands der Lampenabdeckung. Nachdem erforderliche Wartungsarbeiten ausgeführt sind, schalten Sie das Gerät wieder ein. Wenn die gleiche Anzeige nach der Abhilfsmaßnahme erscheint, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die Kundendienstvertretung.	

Informationen zu den Anzeigelampen (Fortsetzung)

POWER - Anzeige	LAMP - Anzeige	TEMP - Anzeige	Beschreibung	
Blinkt Rot oder Leuchtet Rot	Deaktiviert	Blinkt <mark>Rot</mark>	Der Lüfter arbeitet nicht. Bitte schalten Sie das Gerät und lassen es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, bestätigen Sie, dass sich keine Fremdmaterialien im Lüfter usw. festgesetzt haben, und schalten Sie das Gerät wieder ein. Wenn die gleiche Anzeige nach der Abhilfsmaßnahme erscheint, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die Kundendienstvertretung.	
Blinkt Rot oder Leuchtet Rot	Deaktiviert	Leuchtet Rot	Es besteht die Möglichkeit, dass das Gerät zu heiß geworden ist. Bitte schalten Sie das Gerät und lassen es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, bestätigen Sie die folgenden Punkte und schalten Sie das Gerät wieder ein. • Sind Lüftungsöffnungen verstopft? • Ist der Luftfilter schmutzig? • Ist die Umgebungstemperatur höher als 35° C? Wenn die gleiche Anzeige nach dem Vorgang erscheint, stellen Sie bitte HOCH bei GEBL. GESCH. im Gegenstand SERVICE des Menüs OPT. ein.	
Leuchtet Grün	Alternativ Rot blinkend		Es besteht die Möglichkeit, dass das Gerät zu heiß geworden ist. Verwenden Sie das Gerät nur bei den zulässigen Temperaturen von 5° bis 35° C. Sind die Probleme beseitigt, schalten Sie das Gerät wieder ein.	
Leuchtet Grün	Gleichzeitig <mark>Rot</mark> blinkend		Es ist Zeit zur Reinigung des Luftfilters. Bitte schalten Sie sofort die Stromversorgung aus, und reinigen oder wechseln Sie den Filter entsprechend dem Abschnitt "Luftfilter". Nach dem Reinigen oder Luftfilterwechsel, stellen Sie immer den Filtertimer zurück. Nach der Abhilfemaßnahme schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.	

HINWEIS • Wenn das Innere überhitzt wurde, wird die Stromversorgung aus Sicherheitsgründen automatisch ausgeschaltet, und die Anzeigeleuchten können ebenfalls ausgeschaltet werden. In diesem Fall drücken Sie die Seite "O" (Aus) des Hauptnetzschalters und warten Sie mindestens 45 Minuten. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, bestätigen Sie die folgenden Punkte des Befestigungszustands von Lampe und Lampenabdeckung und schalten Sie das Gerät wieder ein.

Fehlersuche

Anzeichen, die auf keine Gerätefehler hinweisen

▲WARNUNG ► Verwenden Sie den Projektor nie, wenn anormale Zustände wie Austreten von Rauch, merkwürdige Gerüche, kein Bild, kein Ton, zu starker Ton, schadhafte Gehäuse, Bauteile oder Kabel, Eindringen von Flüssigkeiten oder Fremdkörpern usw. auftreten. In diesen Fällen muss das Gerät sofort ausgeschaltet und der Netzstecker von der Steckdose abgezogen werden. Wenn sichergestellt ist, dass kein Rauch oder Geruch mehr austritt, den Fachhändler oder die Kundendienstvertretung benachrichtigen.

1. Bevor Sie das Gerät zur Reparatur einreichen, prüfen Sie bitte entsprechend der folgenden Tabelle.

Wenn die Situation nicht korrigiert werden kann,

 Der Mikroprozessor des Projektors muss zurückgesetzt werden. Drücken Sie bitte den Neustartschalter mit einem Cocktail-Stäbchen o.ä., und der Projektor wird zurückgesetzt.

 Manche Einstellungen können falsch sein. Bitte verwenden Sie die Funktion WERKS-RÜCKST. unter SERVICE-Menü im OPT.-Menü (139) zum Rücksetzen aller Einstellungen auf werkseitige Vorgaben.

Wenn sich das Problem durch die Wartung nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die Kundendienstvertretung.

Anzeichen	Fälle, bei denen kein Gerätedefekt vorliegt.	Referenz- seiten
	Das Netzkabel wurde nicht angeschlossen. Schließen Sie das Netzkabel ordnungsgemäß an.	13
	Der Netzschalter ist nicht in EIN-Stellung. Stellen Sie den Netzschalter auf [I] (Ein).	16
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Die Netzstromversorgung wurde während des Betriebs unterbrochen wie etwa durch einen Stromausfall (Blackout) usw. Bitte schalten Sie das Gerät und lassen es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, schalten Sie ihn wieder ein.	16
	Entweder ist keine Lampe und/oder Lampenabdeckung vorhanden, oder eines dieser Teile ist nicht richtig befestigt. Bitte schalten Sie das Gerät und lassen es mindestens 45 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, bestätigen Sie die folgenden Punkte des Befestigungszustands von Lampe und Lampenabdeckung und schalten Sie das Gerät wieder ein.	44, 45

Anzeichen	Fälle, bei denen kein Gerätedefekt vorliegt.	Referenz- seiten
	Der Objektivdeckel ist angebracht. Entfernen Sie den Objektivdeckel.	4, 16
	Die Signalkabel sind nicht richtig angeschlossen. Schließen Sie die Verbindungskabel richtig an.	
Es werden keine Bilder gezeigt.	Die Helligkeit ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die HELL mit der Menüfunktion oder der Fernbedienung auf einen höheren Pegel ein.	24, 26
	Der Computer kann den Projektor nicht als Plug-and- Play-Monitor erkennen. Stellen Sie sicher, dass der Computer einen Plug-and-Play- Monitor als Plug-and-Play-Monitor erkennen kann.	10, 11, 12
Die Farben erscheinen	Farbeinstellungen sind nicht richtig eingestellt. Führen Sie die Bildeinstellung durch Ändern der Einstellungen FARB-TEMP., FARBE, F-TON und/oder FARBNORM mit den Menüfunktionen aus.	24, 27, 32
Farbtöne fehlen.	Die Einstellung FARBNORM ist nicht geeignet. Ändern Sie die Einstellung FARBNORM auf AUTO, RGB, SMPTE240, REC709 oder REC601.	32
Zu dunkle Bilder.	Helligkeit und/oder Kontrast sind sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die HELLE und/oder KONTRAST mit der Menüfunktion auf einen höheren Pegel ein.	24, 26
	Das STILLMODUS-Funktion arbeitet nicht. Wählen Sie NORMAL für das Element STILLMODUS im SETUP-Menü.	24, 34
	Die Lampe hat fast das Ende ihrer Produktlebensdauer erreicht. Lampe wechseln.	44, 45
Verschwommene	Entweder Fokussierung und/oder horizontale Phaseneinstellung sind nicht in Ordung. Stellen Sie die Fokussierng mit dem Scharfstellring und/ oder H-PHASE mit den Menüfunktionen aus.	18, 29
Bilder.	Das Objektiv ist schmutzig oder beschlagen. Reinigen Sie das Objektiv entsprechend dem Abschnitt "Pflege der Optik".	47

Anzeichen, die auf keine Gerätefehler hinweisen (Fortsetzung)

HINWEIS • Auf dem Bildschirm erscheinen mitunter helle oder dunkle Flecken. Dies ist eine charakteristische Eigenschaft von Flüssigkristall-Displays und stellt keinen Gerätefehler dar.

Technische Daten

Technische Daten

HINWEIS • Änderungen bei technischen Daten und Design bleiben ohne Vorankündigung vorbehalten.

Punkt		Einzelheiten			
Produktbezeichnung		Flüssigkristallprojektor			
	Größe	2,0 cm (Typ 0,79)			
Flüssigkrist allfeld	Antriebsystem	TFT-Aktiv-Matrix			
	Bildpunktezahl	786.432 Bildpunkte (1024 horizontal x 768 vertikal)			
Objektiv		Zoomobjektiv F=1,7 bis 2,1 f=24,4 bis 29,3 mm			
Lampe		230W UHB			
Lautsprecher		3W x 4			
Stromversorgung		Wechselstrom 100 - 120V, 4,0A, Wechselstrom 220 - 240V, 2,0A			
Stromverbrauch		370W			
Temperaturbereich		5°C bis 35°C (Betrieb)			
Abmessungen		 336 (B) x 95 (H) x 265 (T) mm (Hervorstehende Teile sind nicht mit eingeschlossen.) Bitte beachten Sie die folgende Abbildung. 			
Gewicht (Masse)		3,9 kg			
Anschlüsse		DIGITAL RGB-Eingang: DVI-D	Video-Eingang: COMPONENT VIDEO (Y, CB/PB, CR/PR) RCA x3 S-Video 1 Video 1 Kommunikation-Anschluss: CONTROL D-sub 9-polig x1 USB USB(B) x1 LAN RJ45 x1 Anderer Port: WIRED REMOTE x1 DC OUT x1		

Technische Daten

Technische Daten (Fortsetzung)







U IU V

Zubehör

Zubehör

Zubehör	Teilenummer
UHB-Lampe, 230W	
Luftfilter	
Netzanschluß Kabel (US)	
Netzanschluß Kabel (UK)	
Netzanschluß Kabel (Europe)	
VGA-Kabel	
USB Mauskabel	
Kabel RCA Komponente	
Kabel RCA Audio/Video	
Fernbedienung	

Nicht Teil der Basisversion Teilenummer

Deckenmontage	.78-6969-9802-6
Aufhängung mit Höheneinstellung	.78-6969-9698-8
Versandkoffer	.78-6969-8925-6
Stereo Mini-kabel	. 78-8118-8846-6
Kabel RCA Video	. 78-8118-8482-0
S-Videokabel	. 78-8118-3238-1
RS-232C stuurkabel	. 78-8118-9192-4
Mac-Adapter	.78-8118-3308-2
Deluxe Maus-Emulation-Kit	.78-6969-9233-4

Bestellung

Bestellen Sie diese Teile bitte direct über Ihren Händler oder webden Sie sich an denKundendienst von 3M unter der folgenden Nummer :

In den USA oder Kanada : 1-800-328-1371

Wenden Sie sich ansonsten an Ihre örtliche 3M-Handelsvertretung.

Voorgenomen gebruik

Lees voor gebruik de handleiding van dit apparaat goed door. De 3M™Multimedia Projectoren zijn ontwikkeld,gemaakt en getest voor gebruik binnenshuis, in combinatie met 3M lampen, 3M plafondspendelapparatuur enlokale nominale voltages.

Het gebruik van andere vervangende lampen, gebruik buitenshuis, of andere voltages die niet zijn getest kunnende randapparatuur van de projector beschadigen en/of een gevaarlijke werksituatie tot gevolg hebben.

3M Multimedia projectors en Wandschermsystemen zijn ontwikkeld voor gebruik onder normalekantooromstandigheden.

• 16°tot 29°C (60°tot 85°F)

• 10- 80 %RV (zonder condensatie)

• 0- 1828 m (0-6000 voet) boven zeeniveau

De werkomgeving moet vrij zijn van rooklucht, vetten, olie en andere verontreinigende stoffen die van invloedkunnen zijn op de werking en prestaties van de projector.

Bij gebruik van dit product in ongunstige omstandigheden vervalt de garantie.





http://www.3m.com/meetings e-mail: meetings@mmm.com

3M Austin Center Building A145-5N-01 6801 River Place Blvd. Austin, TX 78726-9000 **3M Canada** P.O. Box 5757 London, Ontario N6A 4T1

3M Mexico, S.A. de C.V. Apartado Postal 14-139 Mexico, D.F. 07000 Mexico **3M Europe** Boulevard de l'Oise 95006 Cerge Pontoise Cedex France

Lithographiert in Japan © 3M 2004 78-6970-9400-7 Rev. A

(DN00801-X75_OG_DE)